|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | WIPO-A-B&W | **A** |
| A/56/8 | | |
| الأصل: بالإنكليزية | | |
| التاريخ: 2 أغسطس 2016 | | |

جمعيات الدول الأعضاء في الويبو

سلسلة الاجتماعات السادسة والخمسون

جنيف، من 3 إلى 11 أكتوبر 2016

تقرير الإدارة المالية للثنائية 2014/15

من إعداد الأمانة

1. تحتوي هذه الوثيقة على "تقرير الإدارة المالية للثنائية 2014/15" (الوثيقة WO/PBC/25/11) الذي طُرح على لجنة الويبو للبرنامج والميزانية (اللجنة) في دورتها الخامسة والعشرين (29 أغسطس إلى 2 سبتمبر 2016).
2. وترد أية قرارات للجنة بشأن تلك الوثيقة في قائمة القرارات التي اتخذتها لجنة البرنامج والميزانية (الوثيقة A/56/12).

[تلي ذلك الوثيقة WO/PBC/25/11]

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | WIPO-A-B&W | **A** |
| WO/PBC/25/11 | | |
| الأصل: بالإنكليزية | | |
| التاريخ: 14 يونيو 2016 | | |

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الخامسة والعشرون

جنيف، من 29 أغسطس إلى 2 سبتمبر 2016

تقرير الإدارة المالية للثنائية 2014/15

وثيقة من إعداد الأمانة

1. أحيل تقرير الإدارة المالية للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) للثنائية 2014/15 إلى لجنة البرنامج والميزانية (اللجنة) وفقا للمادة 7.6 من النظام المالي ولائحته التي تنص على أن يحال تقرير الإدارة المالية إلى جميع الدول المعنية.
2. والجدير بالذكر أن تقرير الإدارة المالية لا يخضع لتدقيق خارجي.
3. وفيما يلي فقرة القرار المقترحة.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالموافقة على تقرير الإدارة المالية للثنائية 2014/15 (الوثيقة WO/PBC/25/11).

[يلي ذلك تقرير الإدارة المالية للثنائية 2014/15]

**المنظمة العالمية للملكية الفكرية**

**تقرير الإدارة المالية للثنائية 2014/15**

**تمهيد**

شهدت الثنائية 2014/15 زيادة في معظم تدفقات الإيرادات مقارنة بما سُجّل في الثنائية السابقة، وذلك على الرغم من استمرار الاضطراب والغموض في الأوضاع الاقتصادية العالمية على مدى الثنائية. وباستثناء نظام لاهاي، فاقت تدفقات الإيرادات المبالغ المرصودة في الميزانية.

وحققت المنظمة فائضا قدره 133.1 مليون فرنك سويسري خلال الثنائية. وبلغت النفقات الممولة من المبالغ المخصصة لمختلف المشروعات من الأموال الاحتياطية 40.3 مليون فرنك سويسري، ووصلت التسويات التي أجريت على أساس المعايير المحاسبية الدولية من أجل مواءمة نتائج الويبو على أساس الميزانية مع نتائجها وفقا لتلك المعايير إلى 22.5 مليون فرنك سويسري. وعليه كانت النتيجة الإجمالية فائضا قدره 70.3 مليون فرنك سويسري.

ويعرض هذا التقرير عن الإدارة المالية نتائج المنظمة للثنائية 2014/15 مقارنة بميزانية الثنائية السابقة والنتائج المحققة فيها. ويقدم تفاصيل عن الأداء المالي للمنظمة أثناء الثنائية 2014/15 وعن حالتها المالية في نهاية سنتي 2014 و2015 وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية.



فرانسس غري

المدير العام

**تقرير الإدارة المالية**

**2014/15**

يشمل تقرير الإدارة المالية مبالغ محسوبة بالفرنك السويسري ويعرض النتائج المالية للويبو وللاتحادات التي تديرها الويبو[[1]](#footnote-1)\*.

وتحتوي الصفحات الأولى من التقرير على ملخص للنتائج التي تبيّن فائضا في الإيرادات قدره 133.1 مليون فرنك سويسري (قبل التسوية على أساس المعايير المحاسبية الدولية)، بالإضافة إلى حالة مختلف الاتحادات وحالة الأموال الاحتياطية والاعتمادات الرئيسية. وترد بعد الملخص تفاصيل الأداء المالي للمنظمة أثناء الثنائية إلى جانب أصولها وخصومها في نهاية سنتي 2014 و2015. وبعد اعتماد الويبو للمعايير المحاسبية الدولية في عام 2010، أصبحت المنظمة تعد مجموعة من البيانات المالية التي تخضع للتدقيق الخارجي فيما يخص كل سنة من الثنائية. وتتيح المنظمة نسخا من البيانات المالية المدقّقة وما يرافقها من تقارير مراجع الحسابات الخارجي كوثائق منفردة.

وترد بعد المعلومات المالية تفاصيل عن الاشتراكات في الثنائية 2014/15. ويبيَّن في فصل منفرد توزيع مبلغ 388 مليون فرنك سويسري على الدول الأعضاء خلال الثنائية في إطار اتفاقي مدريد ولاهاي.

وحرصا على الشفافية، أعدّ فصل منفرد عولجت فيه الصناديق الاستئمانية التي تخصّصها الدول الأعضاء وعُرضت كعناصر قائمة بذاتها ومستقلة عن حسابات الويبو.



فرانسس غري

المدير العام

**المحتويات**

[مقاييس مالية رئيسية ومقاييس أخرى 6](#_Toc454542009)

[ملخص النتائج بحسب كل اتحاد 7](#_Toc454542010)

[الجدول 1 الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة في نهاية 2015 7](#_Toc454542011)

[الجدول 2 الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد - الثنائية 2014/15 (على أساس الميزانية)\* 8](#_Toc454542012)

[الجدول 3 المشروعات الخاصة المموّلة من الأموال الاحتياطية في نهاية 2015 9](#_Toc454542013)

[الميزانية 10](#_Toc454542014)

[الجدول 4 الميزانية المعتمدة والتحويلات بحسب كل برنامج – الثنائية 2014/15 12](#_Toc454542015)

[الجدول 5 تقرير عن الوظائف بحسب كل برنامج – الثنائية 2014/15 13](#_Toc454542016)

[النفقات 15](#_Toc454542017)

[الجدول 6 تقرير عن الميزانية والنفقات بحسب كل برنامج – الثنائية 2014/15 15](#_Toc454542018)

[الجدول 7 تقرير عن الميزانية والنفقات بحسب كل برنامج – الثنائية 2014/15 17](#_Toc454542019)

[موارد الموظفين 18](#_Toc454542020)

[تطور نفقات الموظفين بحسب السنوات 18](#_Toc454542021)

[تطور نفقات المنح والأسفار بحسب السنوات 19](#_Toc454542022)

[الخدمات التعاقدية 20](#_Toc454542023)

[تطور نفقات الخدمات التعاقدية بحسب السنوات 21](#_Toc454542024)

[مصروفات التشغيل 23](#_Toc454542025)

[تطور مصروفات التشغيل بحسب السنوات 23](#_Toc454542026)

[المعدات والإمدادات 24](#_Toc454542027)

[الإيرادات 26](#_Toc454542028)

[الجدول 8 إيرادات الثنائية 2014/15 26](#_Toc454542029)

[الاستثمارات في الثنائية 2014/15 28](#_Toc454542030)

[المخاطر المالية 28](#_Toc454542031)

[الجدول 9 الاستثمارات في عامي 2014 و2015 30](#_Toc454542032)

[البيانات المالية 32](#_Toc454542033)

[البيان المالي الأول بيان الوضع المالي 33](#_Toc454542034)

[البيان المالي الثاني بيان الأداء المالي 34](#_Toc454542035)

[البيان المالي الثالث بيان التغييرات في صافي الأصول 35](#_Toc454542036)

[البيان المالي الرابع بيان التدفق النقدي 36](#_Toc454542037)

[البيان المالي الخامس بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية - الإيرادات 37](#_Toc454542038)

[البيان المالي الخامس بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية - المصروفات 38](#_Toc454542039)

[تحليل بيان الوضع المالي 39](#_Toc454542040)

[ملخص الأصول والخصوم 40](#_Toc454542041)

[تحليل بيان الأداء المالي 50](#_Toc454542042)

[بيان الوضع المالي بحسب مصدر التمويل 57](#_Toc454542043)

[بيان الأداء المالي بحسب مصدر التمويل 58](#_Toc454542044)

[الاشتراكات وصناديق رؤوس الأموال العاملة 59](#_Toc454542045)

[الجدول 10 والجدول 10(ثانيا) الاشتراكات وفقا للنظام أحادي الاشتراكات 59](#_Toc454542046)

[الجدول 11 الاشتراكات المستلمة قبل استحقاقها 72](#_Toc454542047)

[الجدول 12 صناديق رؤوس الأموال العاملة في 31 ديسمبر 2015 73](#_Toc454542048)

[توزيع رسوم مدريد ولاهاي 85](#_Toc454542049)

[اتحاد مدريد - الرسوم الإضافية - سنة 2014 85](#_Toc454542050)

[اتحاد مدريد - الرسوم التكميلية - سنة 2014 88](#_Toc454542051)

[اتحاد مدريد – إجمالي الرسوم لسنة 2014 91](#_Toc454542052)

[اتحاد مدريد - الرسوم الإضافية - سنة 2015 94](#_Toc454542053)

[اتحاد مدريد - الرسوم التكميلية - سنة 2015 98](#_Toc454542054)

[اتحاد مدريد – إجمالي الرسوم لسنة 2015 101](#_Toc454542055)

[بروتوكول اتفاق مدريد - الرسوم الفردية – سنة 2014 104](#_Toc454542056)

[بروتوكول اتفاق مدريد - الرسوم الفردية – سنة 2015 107](#_Toc454542057)

[اتحاد لاهاي - رسوم الدولة ورسوم التعيين - سنة 2014 110](#_Toc454542058)

[اتحاد لاهاي - رسوم الدولة ورسوم التعيين - سنة 2015 112](#_Toc454542059)

[اتحاد مدريد واتحاد لاهاي – توزيع رسوم سنة 2014 114](#_Toc454542060)

[اتحاد مدريد واتحاد لاهاي – توزيع رسوم سنة 2015 117](#_Toc454542061)

[اتحاد مدريد واتحاد لاهاي – حساب إجمالي للثنائية 2014/15 121](#_Toc454542062)

[الصناديق الاستئمانية 125](#_Toc454542063)

مقاييس مالية رئيسية ومقاييس أخرى



*\* قد يؤدي تدوير المبالغ إلى بعض الاختلاف مقارنة بالجداول الأخرى الواردة في هذا التقرير.*

ملخص النتائج بحسب كل اتحاد

يعرض الجدول 1 ملخصا للنتائج المالية بحسب كل اتحاد والرصيد الختامي للأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة (الاحتياطي).

وبلغ الفائض الإجمالي على أساس المعايير المحاسبية الدولية 70.2 مليون فرنك سويسري في الثنائية 2014/15. وبلغ مجموع الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة 279.1 مليون فرنك سويسري في نهاية الثنائية.

الجدول 1 الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة في نهاية 2015

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



*\* قد يؤدي تدوير المبالغ إلى بعض الاختلاف مقارنة بالبيانات المالية.*

*\*\* الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة (الاحتياطي)*

*\*\*\* تولى اتحاد مدريد تمويل مساهمة اتحاد لاهاي في برنامج تحديث التكنولوجيا المعلوماتية لأنظمة لاهاي ومدريد الدولية للتسجيل وقدرها 3 ملايين فرنك سويسري. وسوف يسدد اتحاد لاهاي المبلغ إلى اتحاد مدريد بمجرد أن يسمح مستوى صندوق الاحتياطي لاتحاد لاهاي بذلك.*

ويقارن الجدول 2 نتائج ميزانية 2014/15 والميزانية المعتمدة 2014/15 في كل اتحاد. وحققت ثلاثة اتحادات من أصل خمسة فائضاً مالياً تجاوز المبالغ المتوقعة وهي اتحاد معاهدة البراءات واتحاد مدريد والاتحادات الممولة من اشتراكات. وسجل اتحادا لاهاي ولشبونة عجزاً أقل من المتوقع في نهاية الثنائية. وخصصت النفقات المباشرة وغير المباشرة للاتحادات وفقاً للمنهجية التي اعتمدتها جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في سياق الموافقة على وثيقة البرنامج والميزانية 2014/15 (المرفق الثالث).

الجدول 2 الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد - الثنائية 2014/15 (على أساس الميزانية)\*

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *أساس الميزانية* | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | **اتحادات الاشتراكات** | | **اتحاد البراءات** | | **اتحاد مدريد** | | **اتحاد لاهاي** | | **اتحاد لشبونة** | | **المجموع** | |
|  |  | **الميزانية** | **المبلغ الفعلي** | **الميزانية** | **المبلغ الفعلي** | **الميزانية** | **المبلغ الفعلي** | **الميزانية** | **المبلغ الفعلي** | **الميزانية** | **المبلغ الفعلي** | **الميزانية** | **المبلغ الفعلي** |
| **إيرادات 2014/15 (على أساس الميزانية)** | | **36,199** | **37,065** | **549,834** | **602,575** | **117,282** | **125,168** | **9,289** | **9,065** | **694** | **1,850** | **713,296** | **775,723** |
| **نفقات 2014/15 (على أساس الميزانية)** | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| نفقات الاتحاد المباشرة | | 23,437 | 20,717 | 224,692 | 212,225 | 63,542 | 62,220 | 9,044 | 8,123 | 912 | 1,641 | 321,628 | 304,926 |
| النفقات الإدارية المباشرة | | 9,297 | 8,492 | 113,633 | 112,602 | 39,951 | 38,378 | 5,586 | 5,115 | 654 | 692 | 169,122 | 165,278 |
| المجموع الفرعي، النفقات المباشرة | | 32,734 | 29,209 | 338,325 | 324,827 | 103,493 | 100,598 | 14,630 | 13,238 | 1,567 | 2,333 | 490,750 | 470,204 |
| نفقات الاتحاد غير المباشرة | | 1,917 | 2,968 | 117,031 | 104,433 | 7,630 | 9,327 | - | - | - | - | 126,577 | 116,727 |
| النفقات الإدارية غير المباشرة | | 858 | 1,413 | 52,392 | 49,823 | 3,416 | 4,430 | - | - | - | - | 56,666 | 55,666 |
| المجموع الفرعي، النفقات غير المباشرة | | 2,775 | 4,381 | 169,423 | 154,255 | 11,045 | 13,757 | - | - | - | - | 183,243 | 172,393 |
| **‏مجموع النفقات المخصصة** | | **35,509** | **33,589** | **507,748** | **479,082** | **114,538** | **114,355** | **14,630** | **13,238** | **1,567** | **2,333** | **673,993** | **642,597** |
| **الفرق (على أساس الميزانية)** | | **689** | **3,476** | **42,086** | **123,493** | **2,743** | **10,813** | **(5,342)** | **(4,173)** | **(873)** | **(483)** | **39,303** | **133,126** |

*\* قد يؤدي تدوير المبالغ إلى بعض الاختلاف مقارنة بالبيانات المالية.*

ويعرض الجدول 3 ملخصا للمشروعات الخاصة المموّلة من الأموال الاحتياطية والتي كانت قيد التنفيذ في الثنائية 2014/15. وبلغ إجمالي الأرصدة المتبقية للمشروعات، في نهاية 2015، 23.7 مليون فرنك سويسري. واستجابةً لتوصية مراجع الحسابات الخارجي، تشتمل البيانات المالية السنوية لسنة 2015 على عرض احتياطي منفرد للمشروعات الخاصة المموّلة من الأموال الاحتياطية (البيان الأول من البيانات المالية لسنة 2015).

الجدول 3 المشروعات الخاصة المموّلة من الأموال الاحتياطية في نهاية 2015

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



*\* أنجز مشروع تحديث معايير السلامة والأمن في مرافق الويبو في سنة 2015. وسيحول الرصيد المتبقي من ميزانية المشروع إلى الأموال الاحتياطية كما ورد في التقرير الختامي للمشروع (الوثيقة WO/PBC/24/12).*

*\*\* وافقت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو استثناءً في أكتوبر 2015 على تخصيص اعتمادات إضافية قدرها 3.5 مليون فرنك سويسري كحد أقصى للميزانية العادية 2014/15 من أجل تغطية التكاليف المتعلقة باختتام وإقفال الحسابات المرتبطة بمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة (الوثيقة A/55/13). ولا يمكن تحويل أي رصيد متبق من هذا الاعتماد المالي إلى الفترة المالية التالية.*

*\*\*\* تأخذ بالتسويات المتعلقة بإلغاء التزامات غير مصروفة في الفترات السابقة كانت مخصصة لمشروعات البناء ومرصودة تحت بند الإيرادات النثرية.*

الميزانية

**ميزانية 2014/15**

وافقت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو، في سلسلة اجتماعاتها الثانية والخمسين المعقودة في ديسمبر 2013، على وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 2014/15 (الوثيقة A/52/6). واعتُمدت الميزانية بقيمة قدرها 674.0 مليون فرنك سويسري منها 447.0 مليون فرنك سويسري لموارد الموظفين و227.0 مليون فرنك سويسري لخلاف موارد الموظفين. وبلغت قيمة الميزانية النهائية بعد التحويلات 674.0 مليون فرنك سويسري منها 439.4 مليون فرنك سويسري لموارد الموظفين و234.6 مليون فرنك سويسري لخلاف موارد الموظفين (الجدول 7).

**التحويلات**

يعرض الجدول 4 ملخصا لتحويلات الموارد المالية بين البرامج خلال الثنائية 2014/15. وأجريت هذه التحويلات وفقا للمادة 5.5 من نظام الويبو المالي ولائحته والتي تنص على ما يلي: "يجوز للمدير العام أن يحول مبالغ من برنامج إلى برنامج آخر من البرنامج والميزانية لأي فترة مالية معينة بحدود خمسة في المائة من المبلغ المطابق لاعتمادات فترة السنتين للبرنامج المستفيد من ذلك، أو بحدود واحد في المائة من إجمالي الميزانية، أيهما أكبر، متى كان ذلك التحويل ضرورياً لضمان حسن سير الأعمال". وفيما يلي التحويلات الرئيسية التي أجريت بين البرامج خلال الثنائية 2014/15:

* تحويل 3.5 مليون فرنك سويسري إل البرنامج 20 (قاعة المؤتمرات الجديدة) بناء على موافقة استثنائية لجمعيات الدول الأعضاء في الويبو في أكتوبر 2015 من أجل تغطية التكاليف المتعلقة باختتام وإقفال الحسابات المرتبطة بمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة (الوثيقة A/55/13).
* تحويل 3.4 مليون فرنك سويسري إلى البرنامج 25 (تكنولوجيا المعلومات والاتصالات) منها 3.0 ملايين فرنك سويسري إلى بند موارد خلاف الموظفين. وتهدف هذه الزيادة في بند موارد خلاف الموظفين إلى تغطية ما يلي: "1" إقامة بنية تحتية متينة في المكاتب الخارجية للويبو؛ "2" وشراء تراخيص لإدارة المحتويات المؤسسية وقاعدة بيانات إدارة المواصفات؛ "3" وشراء حواسيب محمولة لتجهيز مبنى الكام بوصفه موقع التصدي لحالات الطوارئ الداخلية؛ "4" والتكاليف المتعلقة ببحث نظام إدارة الهوية والنفاذ؛ "5" وشراء حلول لأمن المعلومات بغية تعزيز القدرة على حماية المعلومات ومعالجة الأحداث؛ "6" واستبدال معدات معلوماتية مختلفة منها هواتف محمولة وحواسيب محمولة وشاشات.
* تحويل مبلغ صافٍ قدره 2.2 مليون فرنك سويسري إلى البرنامج 6 (نظاما مدريد ولشبونة) يساوي زيادة في بند خلاف موارد الموظفين قدرها 2.6 مليون فرنك سويسري وانخفاض في موارد الموظفين قدره 0.4 مليون فرنك سويسري. وتهدف الزيادة في بند خلاف موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" دعم مبادرة إصلاح مدريد ولا سيما توسيع نطاق برنامج زمالات مدريد؛ "2" وعقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد اتفاق لشبونة المراجع بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية؛ "3" ودعم الأنشطة الخاصة بتكنولوجيا المعلومات؛ "4" وتمويل مشاركة وفود إضافية في جمعيتي اتحادَي مدريد ولاهاي نتيجة لزيادة عدد الأعضاء في النظامين.
* تحويل 1.9 مليون فرنك سويسري إلى البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية) منها زيادة في موارد الموظفين قدرها 1.0 مليون فرنك سويسري وزيادة في بند خلاف موارد الموظفين قدرها 0.9 مليون فرنك سويسري. وتعزى أساساً الزيادة في موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" نقل وظائف إلى البرنامج بعد دمج الأنشطة المتعلقة بالأحداث مع وظيفة المراسم؛ "2" واستحداث منصب منسق شؤون استمرارية الأعمال؛ "3" وتعزيز مكتب المستشار القانوني لاستيعاب الطلب المتزايد على الخدمات القانونية. وهدفت أساساً الزيادة في بند خلاف موارد الموظفين إلى تغطية متطلبات إضافية تخص دعم الالتزام الفعال مع الدول الأعضاء.
* تحويل 0.5 مليون فرنك سويسري إلى البرامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة) و5 (نظام معاهدة البراءات) و9 (البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي وأقل البلدان نموا) و14 (خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف) لتغطية تكاليف مشروعات مختلفة تخص جدول أعمال التنمية ووافقت عليها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. وبلغت الميزانية الإجمالية بعد التحويلات والمخصصة لمشروعات جدول أعمال التنمية في إطار الميزانية العادية 2.1 مليون فرنك سويسري في الثنائية 2014/15.

ويرد المزيد من التفاصيل عن تحويلات الموارد بحسب كل برنامج في تقرير أداء البرنامج للثنائية 2014/15.

الجدول 4 الميزانية المعتمدة والتحويلات بحسب كل برنامج – الثنائية 2014/15



*\* قد يؤدي تدوير الأرقام إلى بعض الاختلاف مقارنة بالبيانات المالية.*

*\*\* يجوز للمدير العام أن يحول مبالغ من برنامج إلى برنامج آخر من البرنامج والميزانية لأي فترة مالية معينة بحدود خمسة في المائة من المبلغ المطابق لاعتمادات فترة السنتين للبرنامج المستفيد من ذلك، أو بحدود واحد في المائة من إجمالي الميزانية، أيهما أكبر، متى كان ذلك التحويل ضرورياً لضمان حسن سير الأعمال (القاعدة 5.5 من نظام الويبو المالي ولائحته).*

الجدول 5 تقرير عن الوظائف بحسب كل برنامج – الثنائية 2014/15





النفقات

بلغت النفقات الإجمالية على أساس الميزانية للثنائية 2014/15 ما قدره 642.6 مليون فرنك سويسري. ويساوي ذلك نسبة استخدام قدرها 95.3 بالمئة من الميزانية المعتمدة البالغة 674.0 مليون فرنك سويسري.

ويقدم الجدول 6 لمحة عامة عن الميزانية المعتمدة 2014/15 والميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 والنفقات ونسبة استخدام الميزانية بحسب كل برنامج في 2014/15. وترد الشروح المفصّلة عن استخدام الموارد بحسب كل برنامج وتحقيق النتائج المرتقبة في تقرير أداء البرنامج 2014/15.

الجدول 6 تقرير عن الميزانية والنفقات بحسب كل برنامج – الثنائية 2014/15

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*





*\* قد يؤدي تدوير الأرقام إلى بعض الاختلاف مقارنة بالبيانات المالية.*

ويقدم الجدول 7 لمحة عامة عن الميزانية المعتمدة 2014/15 والميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 والنفقات الفعلية بحسب فئات التكاليف.

الجدول 7 تقرير عن الميزانية والنفقات بحسب كل برنامج – الثنائية 2014/15

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



*\* قد يؤدي تدوير الأرقام إلى بعض الاختلاف مقارنة بالبيانات المالية.*

*\*\* في البيانات المالية، لا تُرصد الرسوم المصرفية في إطار المصروفات التشغيلية وإنما ترد منفصلة في باب تكاليف الخدمات المالية.*

موارد الموظفين

وصلت تكاليف الموظفين في الثنائية 2014/15 إلى 423.9 مليون فرنك سويسري. وانخفضت تكاليف الموظفين الإجمالية بنسبة 5.2 بالمئة عن الميزانية المعتمدة 2014/15 و3.5 بالمئة عن الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15.

وشهدت نفقات الموظفين زيادة قدرها 11.3 مليون فرنك سويسري أو نسبتها 2.7 بالمئة في الثنائية 2014/15 (423.9 مليون فرنك سويسري) مقارنة بالثنائية السابقة (412.6 مليون فرنك سويسري). وتعزى هذه الزيادة أساساً إلى أثر الزيادات القانونية ومنها زيادة الدرجات وتسوية أوضاع الوظائف المستمرة وتخصيص اعتمادات إضافية لمستحقات الموظفين بعد نهاية الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة.

وتضمنت الميزانية المعتمدة 2014/15 اعتمادات "لاستخدام المناصب المتبقية البالغ عددها 96 منصباً، في إطار الانتفاع بمناصب التثبيت البالغ عددها 156 والتي وافقت عليها الدول الأعضاء من حيث المبدأ في جمعياتها التي عقدت عام 2010 (الوثيقة المرجعية WO/CC/63/5)". وفي نهاية عام 2015، أصبح 124 منصباً من أصل 156 منصب تثبيت مشغولاً أو قيد استكمال المنافسة.

ويبيّن الجدول التالي تطور نفقات الموظفين منذ عام 2008. ويعود الارتفاع المُسجّل في سنتي 2013 و2015 إلى قيد غير متكرّر في السنة الأخيرة للثنائيتين المعنيتين لمستحقات الموظفين بعد نهاية الخدمة الرامية إلى تعزيز تغطية التزامات التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة.

تطور نفقات الموظفين بحسب السنوات

تطور نفقات الموظفين بحسب السنوات

*(بملايين الفرنكات السويسرية)*



*\*لا تشمل نفقات الموظفين المتدربين وفقاً لتصنيف نفقات الموظفين في الثنائية 2014/15.*

**التدريب وزمالات الويبو**

وصلت النفقات الإجمالية للتدريب وزمالات الويبو إلى 5.6 مليون فرنك سويسري في الثنائية 2014/15 أي بانخفاض قدره 0.4 مليون فرنك سويسري أو نسبته 6.4 بالمئة مقارنة بالميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15.

**الأسفار والمنح**

وصلت النفقات الإجمالية المتعلقة بالأسفار والمنح إلى 26.1 مليون فرنك سويسري في الثنائية 2014/15، أي بانخفاض قدره 5.6 مليون فرنك سويسري أو نسبته 17.6 بالمئة عن الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15.

ويعزى انخفاض النفقات إلى عدة عوامل منها ما يلي: "1" انخفاض أسعار تذاكر الطيران في الثنائية 2014/15 نتيجة اعتماد أدوات تكنولوجية جديدة في تنظيم الأسفار منها أداة الحجز الشبكية؛ "2" وتنظيم المزيد من الفعاليات والأنشطة المتتالية في البلدان نفسها ما يؤدي إلى انخفاض تكاليف السفر؛ "3" وإلغاء بعض الفعاليات أو الأنشطة المزمعة أو تأجيلها بناء على طلب بعض الدول الأعضاء ولا سيما في إطار البرنامج 9 (البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي وأقل البلدان نموا)؛ "4" وعدم عقد أي دورة للجنة الحكومية الدولية في عام 2015 نظراً إلى عدم اتفاق الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2014 على برنامج عمل اللجنة الحكومية الدولية لعام 2015. وكانت البرامج التالية من البرامج التي حققت أكبر قدر من الوفورات المتصلة بالأسفار والمنح: البرنامج 9 (البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي وأقل البلدان نموا) والبرنامج 5 (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات) والبرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة) والبرنامج 4 (المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية).

تطور نفقات المنح والأسفار بحسب السنوات

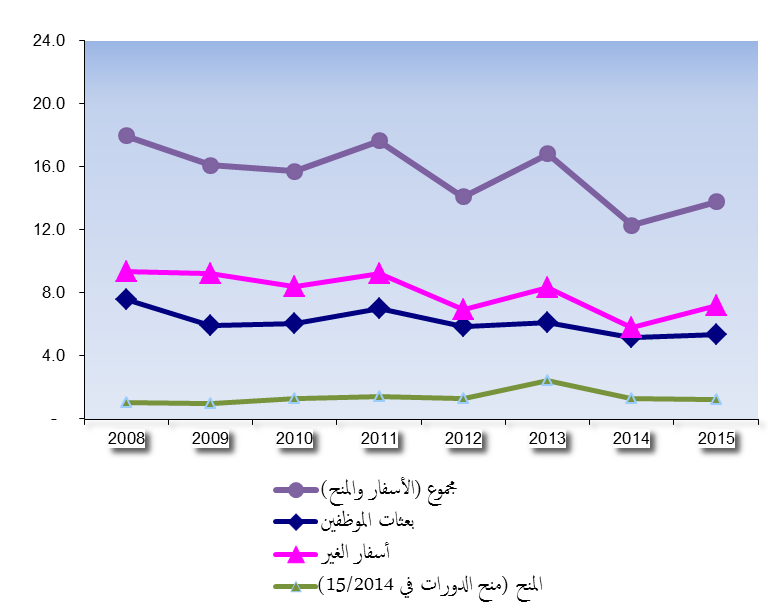
تطور نفقات المنح والأسفار بحسب السنوات

*(بملايين الفرنكات السويسرية)*



*\* تندرج ضمن هذه الفئة النفقات التالية:*

* *بعثات الموظفين: مصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي لجميع الموظفين المكلّفين بمهمات رسمية.*
* *أسفار الغير: مصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي للغير، بما فيها تكاليف السفر للمسؤولين الحكوميين والمشاركين والمحاضرين المشاركين في الاجتماعات التي ترعاها الويبو.*
* *المنح (منح الدورات في 2014/15): مصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي ورسم التدريب وغيرها من الرسوم المرتبطة بحضور المتدربين لدورات وندوات وبرامج مدعومة بالمنح الدراسية.*



شهدت النفقات الإجمالية للأسفار والمنح في 2014/15 انخفاضاً قدره 4.8 مليون فرنك سويسري أو نسبته 15.5 بالمئة (26.1 مليون فرنك سويسري) عن نفقات 2012/13 (30.9 مليون فرنك سويسري).

الخدمات التعاقدية

وصلت النفقات الإجمالية المرتبطة بالخدمات التعاقدية إلى 126.7 مليون فرنك سويسري في الثنائية 2014/15، أي بانخفاض قدره 8.9 مليون فرنك سويسري أو نسبته 6.6 بالمئة عن الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15.

وحققت البرامج الثلاثة التالية أكبر قدر من الوفورات المتصلة بالخدمات التعاقدية: البرنامج 5 (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات) والبرنامج 25 (تكنولوجيا المعلومات والاتصالات) والبرنامج 27 (خدمات المؤتمرات واللغات). وحُقق الجزء الأكبر من الوفورات في الخدمات التعاقدية الفردية والخدمات التعاقدية الأخرى. ونتجت الوفورات في البرنامج 5 أساساً عن "1" انخفاض تكاليف الترجمة؛ "2" وتأجيل استكمال بعض مشروعات نظم المعلومات الخاصة بمعاهدة البراءات إلى الثنائية 2016/17. أما الوفورات المحققة في إطار البرنامج 27، فتعزى أساساً إلى اتخاذ تدابير فعالة من حيث التكلفة في مجال الترجمة من خلال إعادة التفاوض على عقود المترجمين الخارجيين وإلى استخدام أدوات الترجمة وحفظ المصطلحات بمساعدة الحاسوب. وعوض جزء كبير من النفقات المتصلة بالخدمات التعاقدية في إطار البرنامج 25 بزيادة في بند المرافق والصيانة (تأجير معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وصيانتها).

تطور نفقات الخدمات التعاقدية بحسب السنوات

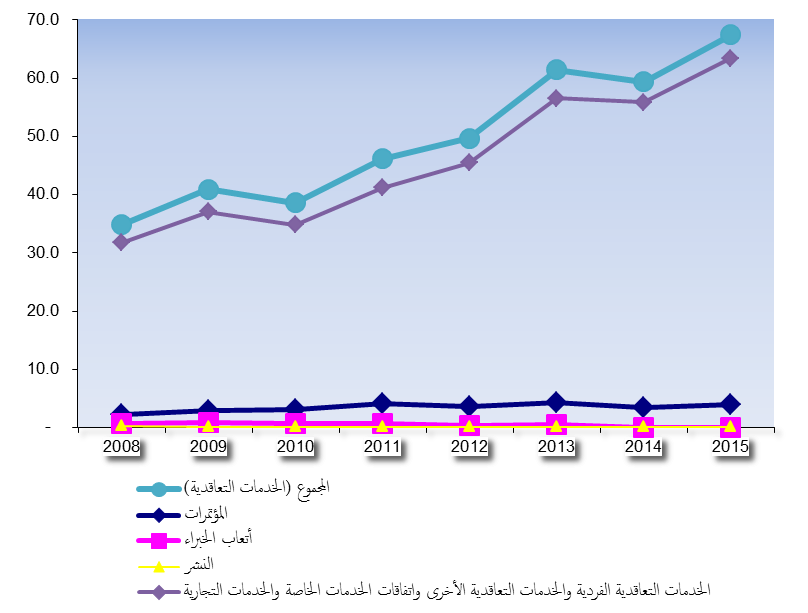
*(بملايين الفرنكات السويسرية)*



*\* تندرج ضمن فئة الخدمات التعاقدية أنواع الإنفاق التالية:*

* *‏المؤتمرات: الأجور ومصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي للمترجمين الفوريين واستئجار مرافق المؤتمرات والأجهزة والمعدات اللازمة للترجمة الفورية والمرطبات وحفلات الاستقبال وتكاليف أية خدمات أخرى مرتبطة مباشرة بتنظيم المؤتمرات.*
* *أتعاب الخبراء: الأجور ومصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي والأتعاب المدفوعة للمحاضرين.*
* *‏النشر: النشر والتجليد خارج المنظمة والمجلات والورق والطباعة وأعمال الطباعة الأخرى: إعادة طباعة المقالات المنشورة في المجلات، والكتيبات والمعاهدات ومجموعات النصوص والدلائل الإرشادية واستمارات العمل والمواد المطبوعة المتنوعة الأخرى، وإصدار مواد على أقراص مدمجة وشرائط فيديو وشرائط ممغنطة وسائر أشكال النشر الإلكتروني.*
* *‏اتفاقات الخدمات الخاصة وموردو الخدمات التجارية (حتى 2014): الأجور المدفوعة للمتعاقدين باتفاقات الخدمات الخاصة ولموردي الخدمات التجارية.*
* *‏الخدمات التعاقدية الفردية (2014/15): الأجور المدفوعة لقاء الخدمات التعاقدية الفردية.*
* *‏خدمات تعاقدية أخرى (2014/15): تشمل جميع الخدمات التعاقدية الأخرى التي يحصل عليها من مقدمي خدمات تجاريين وغير تجاريين.*

*\*\* أعيدت صياغة هذه الفئة للسنوات 2006-2009 لإضافة اتفاقات الخدمات التعاقدية نتيجة التغيير المدخل في أبريل 2010.*



شهدت النفقات الإجمالية الخاصة بالخدمات التعاقدية في 2014/15 زيادة قدرها 15.6 مليون فرنك سويسري أو نسبتها 14.0 بالمئة (126.7 مليون فرنك سويسري) على نفقات 2012/13 (111.1 مليون فرنك سويسري). وتعزى أساساً هذه الزيادة إلى "1" زيادة حجم الوثائق المترجمة في إطار البرنامج 5 (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات)؛ "2" وزيادة تكلفة استضافة البنية المعلوماتية للمركز الدولي للحوسبة التابع للأمم المتحدة؛ "3" وتكبد نفقات إضافية لدعم مبادرة إصلاح مدريد؛ "4" وتخصيص موارد إضافية لتطوير منصات البرمجيات ودعمها في منظمات الإدارة الجماعية لحق المؤلف.

مصروفات التشغيل

وصلت مصروفات التشغيل إلى 53.1 مليون فرنك سويسري في الثنائية 2014/15 دون تغيير مقارنة بالميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15.

تطور مصروفات التشغيل بحسب السنوات

تطور مصروفات التشغيل بحسب السنوات

*(بملايين الفرنكات السويسرية)*

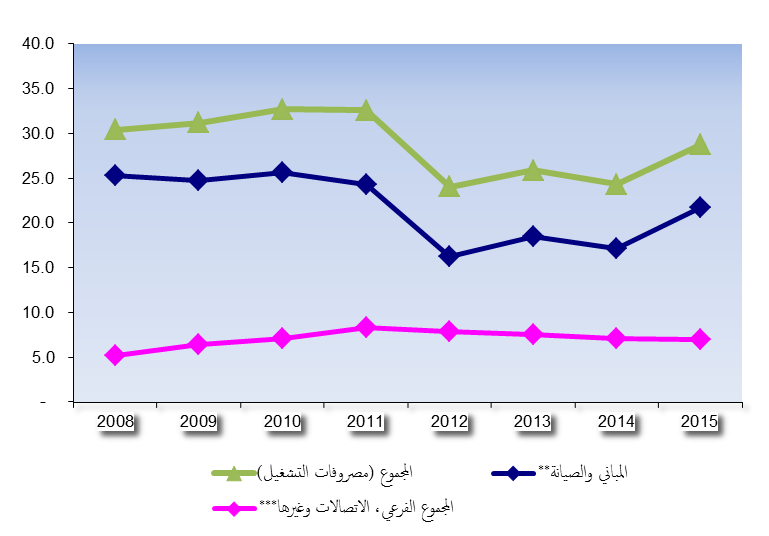


*\* تندرج ضمن هذه الفئة أنواع الإنفاق التالية:*

* *المباني والصيانة: اقتناء أماكن العمل واستئجار أماكن عمل أخرى وتحسينها وصيانتها واستئجار الأجهزة والمعدات والأثاث أو صيانتها وتغطية القرض للبناء الجديد وتكاليف الخبراء الاستشاريين الخارجيين لإدارة أعمال البناء الجديد.*
* *الاتصالات: مصروفات الاتصالات مثل الهاتف والإنترنت والفاكس والبريد ونقل الوثائق بالبريد والشحن.*
* *التمثيل: مصروفات الضيافة الرسمية.*
* *التكاليف الإدارية والمصرفية: التكاليف المصرفية وتسويات صرف العملات؛ وإسهام الويبو في جمعية الموظفين (في البيانات المالية 2015، لا تُرصد الرسوم المصرفية في إطار المصروفات التشغيلية وإنما ترد منفصلة في باب تكاليف الخدمات المالية).*
* *خدمات الأمم المتحدة المشتركة: المساعدة الطبية والمساهمة في الأنشطة الإدارية المشتركة في منظومة الأمم المتحدة، وأنشطة الأمم المتحدة المشتركة التكاليف والمحكمة الإدارية.*

*\*\* دون الإنفاق الخاص بالبناء والذي يدخل في فئة منفصلة.*

*\*\*\* قُسم بند الإنفاق الخاص بالاتصالات وغيرها إلى فئات تكلفة مفصّلة اعتباراً من الثنائية 2012/13. ولذلك، أضيفت المقارنة في سطر المجموع الفرعي المقابل لها.*



شهدت مصروفات التشغيل الإجمالية في 2014/15 زيادة قدرها 3.1 مليون فرنك سويسري أو نسبتها 6.2 بالمئة (53.1 مليون فرنك سويسري) على مصروفات 2012/13 (50.0 مليون فرنك سويسري). وتعزى هذه الزيادة أساساً إلى تخصيص اعتمادات إضافية قدرها 3.5 مليون فرنك سويسري للميزانية العادية وافقت عليها جمعيات الدول الأعضاء في الويبو استثناءً في أكتوبر 2015 لتغطية المصروفات الإضافية المتعلقة باختتام وإقفال الحسابات المرتبطة بمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة (الوثيقة A/55/13) وقابل ذلك انخفاض في تكاليف الاتصالات والبريد.

المعدات والإمدادات

وصلت النفقات المرتبطة بالمعدات والإمدادات إلى 7.2 مليون فرنك سويسري في الثنائية 2014/15، أي بانخفاض قدره 1.0 مليون فرنك سويسري أو نسبته 12.6 بالمئة عن الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15. وحقق البرنامج 24 (خدمات الدعم العامة) أكبر حصة من الوفورات في بند المعدات والإمدادات من حيث الأثاث واللوازم المكتبية وصيانة المباني.

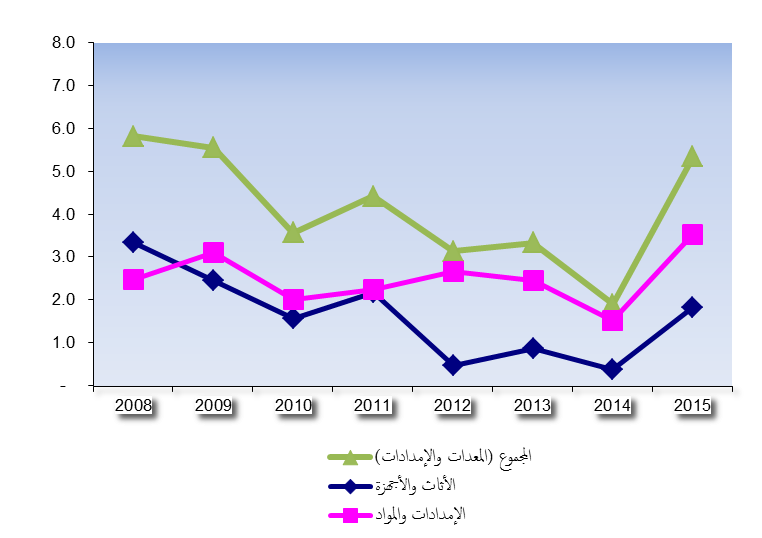
**تطور نفقات المعدات والإمدادات بحسب السنوات**

*(بملايين الفرنكات السويسرية)*



*\* تندرج ضمن هذه الفئة أنواع الإنفاق التالية:*

* *الأثاث والمعدات: شراء أثاث المكاتب وأجهزة المكاتب والمعدات الحاسوبية (الحواسيب الثابتة والحواسيب المحمولة وآلات الطباعة والخوادم وغير ذلك) والمعدات اللازمة لخدمات المؤتمرات ومعدات النسخ والنقل.*
* *الإمدادات واللوازم: الإمدادات القرطاسية واللوازم المكتبية ولوازم النسخ داخل المنظمة (الأوفست والميكروفيلم وغيرها) والكتب والاشتراكات في المجلات والدوريات للمكتبة وزيّ العمل واللوازم الحاسوبية والبرامج الحاسوبية وتراخيص استخدامها.*



شهدت النفقات الإجمالية المرتبطة بالمعدات والإمدادات في 2014/15 زيادة قدرها 0.7 مليون فرنك سويسري أو نسبتها 10.8 بالمئة (7.2 مليون فرنك سويسري) على نفقات 2012/13 (6.5 مليون فرنك سويسري). وتعزى هذه الزيادة أساساً إلى شراء معدات معلوماتية وقابلها انخفاض في الإمدادات والمواد.

الإيرادات

الجدول 8 إيرادات الثنائية 2014/15

*(بملايين الفرنكات السويسرية)*



*بلغت الإيرادات الفعلية المتأتية من رسوم نظام لشبونة 000 57 فرنك سويسري في 2014/15 مقارنة بالإيرادات المقدرة البالغة 8000 فرنك سويسري.*

بلغت الإيرادات الإجمالية على أساس الميزانية 775.7 مليون فرنك سويسري، أي بزيادة قدرها 62.4 مليون فرنك سويسري أو نسبتها 8.8 بالمئة على الميزانية المعتمدة 2014/15.

وبلغت الإيرادات المتأتية من الاشتراكات المقرّرة 34.9 مليون فرنك سويسري؛ أي بانخفاض قدره 0.2 مليون فرنك سويسري أو نسبته 0.6 بالمئة عن الإيرادات المقدرة في الميزانية المعتمدة. ونجم ذلك الانخفاض عن انخفاض فئة اشتراك بلجيكا من الفئة الثالثة إلى الفئة الرابعة وارتفاع فئة اشتراك ساموا من الفئة خاء(ثالثا) إلى الفئة خاء(ثانيا).

وبلغت الإيرادات المتأتية من رسوم نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات 597.2 مليون فرنك سويسري؛ أي بزيادة قدرها 51.6 مليون فرنك سويسري أو نسبتها 9.5 بالمئة على المبلغ المستهدف في الميزانية والبالغ 545.6 مليون فرنك سويسري. ووصل عدد الطلبات الدولية المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات في الثنائية 2014/15 إلى 318 432 طلبا؛ أي بزيادة نسبتها 2.3 بالمئة على العدد المستهدف في ميزانية الثنائية. ووفقاً لأحدث البيانات، شهد عدد الطلبات الدولية المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات زيادة نسبتها 4.4 بالمئة في 2014 ثم 1.7 بالمئة في 2015.

وبلغت الإيرادات المتأتية من رسوم نظام مدريد 121.5 مليون فرنك سويسري؛ أي بزيادة قدرها 6.8 مليون فرنك سويسري أو نسبتها 6.0 بالمئة على المبلغ المستهدف في الميزانية والبالغ 114.6 مليون فرنك سويسري. ووصل عدد التسجيلات والتجديدات المودعة خلال الثنائية 2014/15 بناء على نظام مدريد إلى 598 148؛ أي بزيادة نسبتها 5 بالمئة على العدد المقدَّر في الميزانية. ويعزى ذلك أساساً إلى تجاوز العدد الفعلي للتجديدات العدد المتوقع في الميزانية بنسبة 11 بالمئة. وشهد عدد التسجيلات خلال الثنائية زيادة نسبتها 2 بالمئة على العدد المقدَّر في ميزانية الثنائية.

وبلغت الإيرادات المتأتية من رسوم نظام لاهاي 7.2 مليون فرنك سويسريأي بانخفاض قدره 1.3 مليون فرنك سويسري أو نسبته 15.6 بالمئة عن المبلغ المستهدف في الميزانية والبالغ 8.6 مليون فرنك سويسري. ووصل عدد التسجيلات والتجديدات بناء على نظام لاهاي إلى 181 12 طلباً أي بانخفاض نسبته 8 بالمئة عن العدد المستهدف في الميزانية. ويعزى ذلك الانخفاض أساساً إلى انخفاض عدد التسجيلات (بنسبة 9 بالمئة) قابله زيادة نسبتها 6 بالمئة في عدد التجديدات مقارنة بالأعداد المستهدفة في ميزانية الثنائية.

وتعزى أساساً الزيادة في الإيرادات المتأتية من مصادر متنوعة مقارنة بالمبالغ المقدَّرة في الميزانية إلى زيادة سعر الصرف لصالح الويبو وأثره الإيجابي في معاملات الويبو المالية الخاصة بالنفقات، وإعادة تقييم أصول الويبو المصرفية، والأثر الإيجابي للتسويات المحاسبية لحسابات السنوات السابقة (شطب بعض المستحقات).

الاستثمارات في 2014/15

كانت الويبو توظف استثماراتها وفقاً لسياسة الاستثمار الأصلية التي وافقت عليها جمعيات الدول الأعضاء في دورتها التاسعة والأربعين في 2011 (الوثيقة A/49/14) قبل اعتماد البنك الوطني السويسري (البنك المركزي) معدلات الفائدة السلبية في يناير 2015. أما بعد اعتماد معدلات الفائدة السلبية، فقد احتفظت المنظمة بغالبية استثماراتها النقدية لدى الإدارة الاتحادية للشؤون المالية وفقاً لسياستها، وبدأت الاستثمار في إيداعات قصيرة الأجل (لا يتجاوز تاريخ استحقاقها 35 يوماً) لدى المصارف الشريكة الرئيسية. وهدف ذلك إلى الاستفادة من العروض المتاحة التي مكَّنت المنظمة من إيداع أموالها بمعدلات فائدة صفرية أو إيجابية بسيطة ومن ثم تفادي معدلات الفائدة السلبية. ولم تستوف المؤسسات المشاركة التصنيف الائتماني الأدنى المنصوص عليه في السياسة ولكن تجدر الإشارة إلى أن إيداع أموال إضافية لدى الإدارة الاتحادية للشؤون المالية بات مستحيلاً.

وبعد اعتماد السياسة المعدَّلة، احتفظت المنظمة بغالبية أموالها النقدية المتاحة للاستثمار لدى الإدارة الاتحادية للشؤون المالية إلى حين موعد سحبها في ديسمبر 2015 استجابة لطلب الإدارة. وأودعت أموال أخرى في أوعية ذات معدلات فائدة صفرية أو إيجابية دنيا توفرها مؤسسات تستوفي التصنيف الائتماني الأدنى المعدَّل والمحدد في السياسة الجديدة بشأن الاستثمارات. ووافقت الإدارة الاتحادية للشؤون المالية على طلب المنظمة تمديد تاريخ سحب الأموال المودعة لديها حتى ديسمبر 2017.

المخاطر المالية

وضعت الويبو سياسات إدارة المخاطر المالية وفقا لنظامها المالي ولائحته. وتتعرّض المنظمة لبعض المخاطر المالية، بما في ذلك المخاطر المرتبطة بالقروض والفوائد والسيولة وصرف العملات الأجنبية. وتقسِّم سياسة الويبو المعدلة الخاصة بالاستثمارات الأموال النقدية المتاحة للمنظمة إلى ثلاث مجموعات يلي بيانها:

*النقد التشغيلي* – الأموال النقدية اللازمة لاستيفاء الالتزامات التشغيلية اليومية وتوفير السيولة الكافية في إطار الأموال الاحتياطية المستهدفة؛

*النقد الأساسي* – الجزء الأكبر من الأموال النقدية للويبو الموظفة على الأجل المتوسط؛

*النقد الاستراتيجي* – الأموال النقدية المزمع توظيفها على الأجل الطويل لتغطية التزامات التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة.

ويختلف مستوى المخاطر المقبول باختلاف مجموعة النقد. ففي حالة النقد التشغيلي، يكون الهدف الأساسي من السياسة المعدلة الخاصة بالاستثمارات هو الحد من احتمال التعرض للمخاطر مع ضمان توافر السيولة اللازمة لتغطية متطلبات التدفق النقدي للمنظمة. ولا يُنظر في إمكانية توليد عائد من هذه الأموال إلا بعد استيفاء هذين الشرطين. وأما في حالة النقد الأساسي، فيسلَّم بضرورة التعرض لقدر من المخاطر بغية تحقيق الأهداف الاستثمارية. وأما النقد الاستراتيجي، فيجب استثماره على الأجل الطويل بغية تحقيق نمو رأس المال وعائدات إيجابية على مر الزمن. وتهدف هذه الاستثمارات إلى الحفاظ على رأس المال على الأجل الطويل وتوفير السيولة اللازمة لتغطية الالتزامات الأساسية وتحقيق عائد متوسط مساوٍ لمعدل الخصم المستخدم في تقييم الالتزامات الأساسية أو أعلى منه. ويسلَّم بأن تحقيق هذه الأهداف ينطوي على قدر من المخاطر وأنه قد لا يتسنى دائماً تحقيق كل الأهداف. ويعود تحديد مستويات سماحية المخاطر وإقرارها إلى المدير العام استناداً إلى توصيات اللجنة الاستشارية للاستثمارات.

*المخاطر المرتبطة بالقروض*

تودع الاستثمارات لدى بنوك تتمتع بالتصنيف الائتماني A-2/P-2 (أجل قصير) أو A/A3 (أجل طويل) كحد أدنى. ويجوز أيضاً الاستثمار في الإصدارات المؤسسية على أن يكون تصنيفها القصير الأجل A-3/P-3 أو تصنيفها الطويل الأجل BBB/Baa3. وتتأتى حسابات المنظمة المدينة، بشكل حصري تقريباً، من الدول الأعضاء التي تمثّل حكومات ذات سيادة، ومن ثم تعدُّ المخاطر المرتبطة بالقروض مخاطر ضئيلة.

*المخاطر المرتبطة بالفوائد*

في ظل معدلات الفائدة السلبية على الفرنكات السويسرية، تواجه المنظمة خطر تآكل رأسمالها بسبب هذه المعدلات. وعليه، راقبت الأمانة الأرصدة النقدية عن كثب وأقامت علاقات مع مصارف إضافية (للحصول على إمكانيات إضافية لتفادي معدلات الفائدة السلبية) بغية الحد من هذا الخطر. ولا تستخدم المنظمة أدوات مالية للتحوّط من المخاطر المتعلقة بسعر الفائدة.

*المخاطر المرتبطة بالسيولة*

المنظمة ليست معرّضة، بشكل كبير، للمخاطر المرتبطة بالسيولة إذ تملك موارد نقدية ضخمة وغير مقيّدة تسهم نتائج عمليات المنظمة في تغذيتها.

*المخاطر المرتبطة بصرف العملات الأجنبية*

تتعرّض المنظمة للمخاطر المرتبطة بصرف العملات الأجنبية والناجمة عن تقلبات أسعار صرف تلك العملات. وتدار الاستثمارات التي تُوظّف على المدى القريب والمديين المتوسط والبعيد بالتوفيق، قدر الإمكان، بين العملات الموجودة والتدفقات النقدية المتوقّعة والمصروفات المتوقّعة حسب العملة والفترة الزمنية. ولا تستخدم المنظمة مشتقات مالية للتحوّط من المخاطر المرتبطة بصرف العملات.

الجدول 9 الاستثمارات في عامي 2014 و2015





البيانات المالية

أعدت بيانات الويبو المالية السنوية، فيما يخص كلا من سنتي الثنائية 2014/15، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

**عرض المعلومات المالية بناء على المعايير المحاسبية الدولية**

نظرا إلى اشتراط المعايير المحاسبية الدولية إعداد بيانات مالية سنوية، تُعد بيانات الويبو المالية لكل سنة تقويمية من الثنائية على حدة. وتُعرض تلك البيانات المالية السنوية منفصلة عن تقرير الإدارة المالية، وللاطلاع على المعلومات المالية الكاملة الخاصة بالمنظمة والمُعدة طبقا لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية، ينبغي الرجوع إلى البيانات المالية السنوية للويبو.

وتشمل البيانات المالية المُعدة بناء على المعايير المحاسبية الدولية، العناصر التالية:

* البيان المالي الأول بيان الوضع المالي
* البيان المالي الثاني بيان الأداء المالي
* البيان المالي الثالث بيان التغييرات في صافي الأصول
* البيان المالي الرابع بيان التدفق النقدي
* البيان المالي الخامس بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية
* ملاحظات على البيانات المالية

ويشمل تقرير الإدارة المالية البيانات المالية من الأول إلى الخامس للثنائية 2014/15. وتقدَّم المعلومات المالية لتيسير فهم الاختلافات بين نتيجة المنظمة على أساس الميزانية ونتيجة المنظمة بحسب البيانات المالية المُعدة بناء على المعايير المحاسبية الدولية. وتعرض مقتطفات أخرى من البيانات المالية السنوية أيضا المزيد من التفاصيل عن أصول المنظمة وخصومها.

وتجدر الإشارة إلى التغييرات في عرض الأرقام المقارنة حتى 31 ديسمبر 2013 بغية مواءمتها مع تصنيف البنود في البيانات المالية لسنتي 2014 و2015.

البيان المالي الأول  
بيان الوضع المالي

**حتى 31 ديسمبر 2015**

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



البيان المالي الثاني  
بيان الأداء المالي

**للثنائية المنتهية في 31 ديسمبر 2015**

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



البيان المالي الثالث  
بيان التغييرات في صافي الأصول

**للثنائية المنتهية في 31 ديسمبر 2015**

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



البيان المالي الرابع

بيان التدفق النقدي

**للثنائية المنتهية في 31 ديسمبر 2015**

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



*(1) – باستثناء الفوائد المحققة والفوائد المدفوعة على القروض وأثر تغير سعر الصرف على السيولة وما يعادلها.*

البيان المالي الخامس

بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية - الإيرادات

**للثنائية المنتهية في 31 ديسمبر 2015**

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



*(1) - الميزانية المعتمدة للثنائية 2014/15.*

*(2) - الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15.*

*(3) - الفارق بين الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 والإيرادات الفعلية على أساس قابل للمقارنة للثنائية 2014/15.*

البيان المالي الخامس  
بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية - المصروفات

**للثنائية المنتهية في 31 ديسمبر 2015**

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



*(1) - الميزانية المعتمدة للثنائية 2014/15 البالغة 674.0 مليون فرنك سويسري والتي وافقت عليها جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في 12 سبتمبر 2013.*

*(2) - الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15.*

*(3) - الفارق بين الميزانية النهائية بعد التحويلات 2014/15 والمصروفات الفعلية على أساس قابل للمقارنة للثنائية 2014/15.*

تحليل بيان الوضع المالي

**حركة صافي الأصول (الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة)**

في 31 ديسمبر 2015، كان صافي أصول المنظمة (أو الأموال الاحتياطية ورؤوس الأموال العاملة- الاحتياطي) يبلغ، بناء على المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، 279.1 مليون فرنك سويسري. ونتيجة للفائض المحقق في سنتي 2014 و2015، ازدادت قيمة صافي الأصول بما مقداره 70.3 مليون فرنك سويسري على الرصيد البالغ 208.8 مليون فرنك سويسري في نهاية 2013. ويلخّص الشكل التالي الزيادة في صافي الأصول خلال الثنائية 2014/15:

**حركة صافي الأصول (الاحتياطي) في الثنائية 2014/15**



وعدِّلت سياسة الويبو بشأن الأموال الاحتياطية خلال سنة 2015 وشملت التعديلات إنشاء احتياطي منفصل باسم "الصندوق الاحتياطي للمشاريع الخاصة". وترد بيانات هذا الصندوق منفصلة في البيانات المالية. ويضم الصندوق الاحتياطي اعتمادات للمشاريع الممولة من الأموال الاحتياطية بعد خصم النفقات المتراكمة. وبلغ رصيد الصندوق 23.7 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015 وهو المبلغ المتاح لتمويل المشروعات الموافق عليها.

ملخص الأصول والخصوم

يعرض الشكل التالي ملخصاً لبيان الوضع المالي للويبو في 31 ديسمبر 2015. وتبلغ القيمة الإجمالية للأصول 977.0 مليون فرنك سويسري وتتكون أساساً من السيولة وما يعادلها فضلاً عن الأصول الثابتة. وتبلغ القيمة الإجمالية للخصوم 697.9 مليون فرنك سويسري وتتكون أساساً من المدفوعات والمبالغ المتسلمة قبل استحقاقها واستحقاقات الموظفين والقروض.

**ملخص الأصول والخصوم في 31 ديسمبر 2015**



وكانت المنظمة تمتلك أرصدة نقدية تصل إلى 489.5 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015، ما يساوي 50.1 بالمئة من إجمالي الأصول، ولو أنّ هذه الأرصدة تشمل مبالغ مصنفة كمبالغ مقيّدة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية. وتمتلك المنظمة أيضاً عدداً كبيراً من الأصول الثابتة (أراضي ومباني وملكيات استثمارية وأصول غير مادية ومعدات) يقدر صافي قيمتها الدفترية بما مجموعه 417.8 مليون فرنك سويسري. وتشمل الأصول الأخرى حسابات مدينة وموجودات ومدفوعات مسبقة يصل إجمالي قيمتها إلى 69.7 مليون فرنك سويسري. والرصيد الأكبر يرجع إلى الحسابات المدينة لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات التي تبلغ قيمتها الإجمالية 40.9 مليون فرنك سويسري.

ويصل إجمالي المبالغ المستحقة الدفع (وهي الحسابات الدائنة وقيمة التحويلات المستحقة الدفع) والمبالغ التي تسلمتها المنظمة قبل استحقاقها إلى 359.8 مليون فرنك وتشمل بالأساس إيرادات مؤجلة بقيمة 217.1 مليون فرنك سويسري. أما خصوم مستحقات الموظفين وقيمتها 171.5 مليون فرنك سويسري فتتكون في أغلبها من خصوم التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة وقدرها 137.2 مليون فرنك سويسري، في حين تتكون القروض من قرض المؤسسة العقارية للمنظمات الدولية (19.6 مليون فرنك سويسري) وقرض بنك كنتون جنيف (BCG) وبنك كنتون فو (BCV) (90.4 مليون فرنك سويسري). ويصل إجمالي الخصوم الأخرى إلى 56.6 مليون فرنك سويسري وهي تتضمن 55.8 مليون فرنك سويسري في صورة حسابات جارية لمودعي الطلبات والأطراف المتعاقدة.

ووصلت قيمة صافي الأصول الجارية للمنظمة (أي الأصول الجارية ناقص الخصوم الجارية) إلى 88.4 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015، أي بزيادة كبيرة قدرها 14.6 مليون فرنك سويسري مقارنة برصيد نهاية الثنائية السابقة.



**السيولة وما يعادلها**



زاد إجمالي أرصدة السيولة وما يعادلها بمبلغ قدره 79.6 مليون فرنك سويسري في الفترة بين 31 ديسمبر 2013 و31 ديسمبر 2015. ولا تزال المنظمة تمتلك إيداعات لدى الإدارة الاتحادية للشؤون المالية. وبعد تنفيذ الأحكام الجديدة للإدارة المالية الاتحادية السويسرية الخاصة بفتح حسابات إيداع والحفاظ عليها، أُبلغت الويبو بأنها لن تتمكن من إبقاء إيداعاتها لدى هذه الإدارة اعتباراً من نهاية عام 2015. ولكن استجابت الإدارة لطلب الويبو تمديد هذه المهلة حتى 15 ديسمبر 2017. وتنص شروط هذا التمديد على ألا يجوز للويبو امتلاك رصيد يتجاوز إيداعاتها في نهاية سبتمبر 2015. وكان معدل الفائدة المتوسط على الإيداعات لدى الإدارة 0.421 بالمئة في عام 2014. وبلغ هذا المعدل 0.150 بالمئة في يناير 2015 قبل أن يصبح صفرياً (أي 0.000 بالمئة) باقي السنة.

ووفقاً لقواعد عرض المعايير المحاسبية الدولية، تنقسم أرصدة السيولة إلى سيولة مقيّدة وسيولة غير مقيّدة. وتشمل الأموال المقيّدة الأموال الممسوكة للغير. وتتيح المنظمة لمودعي الطلبات في إطار نظام معاهدة البراءات ونظامي مدريد ولاهاي إيداع أموال تُستخدم للطلبات والتجديدات المقبلة، وتجيز لبعض الأطراف المتعاقدة أن تحول أموالاً حصلتها باسم المنظمة. وتشمل الأموال المقيدة أيضا الرسوم التي حصلها المكتب الدولي للويبو كمكتب لتسلّم الطلبات باسم الأطراف المتعاقدة في اتفاق مدريد وبروتوكوله واتفاق لاهاي، وباسم إدارات البحث الدولي في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات. وإضافة إلى ذلك، فإن الودائع المتسلمة في إطار الإجراءات الجارية بشأن العلامات التجارية، خلاف القسط الذي يقدر كمبلغ تسلمته المنظمة قبل استحقاقه، تعدُّ أموالاً محصلة باسم الغير وعليه تندرج في إطار الأموال المقيّدة.

وتمتلك المنظمة أموالاً مخصصة لتغطية الالتزامات المرتبطة باستحقاقات الموظفين بعد نهاية الخدمة ومنها التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة. ومنذ سنة 2014، يُحتفظ بهذه الأموال في حسابات مصرفية منفصلة وتدرج في فئة الأموال المقيدة. وبلغ رصيد هذه الحسابات المصرفية المنفصلة 88.9 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015. وأسفرت الرسوم المطبقة على تكاليف الوظائف لتمويل استحقاقات الموظفين بعد نهاية الخدمة عن أموال إضافية قدرها 13.2 مليون فرنك سويسري في 2015. وستحوَّل هذه الأموال إلى حسابات مصرفية منفصلة في عام 2016.

أما الحسابات الخاصة التي تحتفظ بها المنظمة باسم مانحي الإسهامات الطوعية فتصنَّف كأموال مقيدة وتودع بالعملة التي ستقيد بها النفقات المعنية بالاستناد إلى الاتفاقات مع المانحين.

**الأصول الثابتة**



تقيّد المنظمة مشتريات المعدات كأصول إذا تجاوز إجمالي تكلفتها 000 5 فرنك سويسري.

وبلغت القيمة العادلة لمبنى اتحاد مدريد، المُدرج في صنف الملكية الاستثمارية وفقا للمعايير المحاسبية الدولية، 6.2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015. وخضع المبنى لإعادة تقييم خلال عام 2015 أسفرت عن زيادة قيمته بمبلغ قدره 1.4 مليون فرنك سويسري.

وبلغت القيمة الدفترية الصافية لحقوق استغلال الأراضي 25.6 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015. وواصلت تراجعها بمعدل سنوي يبلغ 0,4 مليون فرنك سويسري إذ تُستهلك على مدار 78 عاماً. ورسملت الويبو البرمجيات المُكتسبة من الخارج وتلك المطورة داخلياً في البيانات المالية بقيمة دفترية صافية إجمالية بلغت 3.4 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015.

وزادت قيمة الأراضي والمباني خلال الثنائية لتصل إلى 380.5 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015. وفي سنتي 2014 و2015، رسملت المنظمة تكاليف تتعلق بالأشغال الخاصة بقاعة المؤتمرات الجديدة والإنشاءات الأمنية، فضلا عن التكاليف المرتبطة بتحسين المباني المشغولة. وبدأ استخدام قاعة المؤتمرات الجديدة في 2014 واستُكملت الإنشاءات الأمنية (مركز النفاذ الجديد ومركز العمليات الأمنية والمحيط الأمني) في 2015. وغطى جزء من تلك الزيادات المُسجّلة في قيمة المباني اهتلاكاً على مدى الثنائية قدره 16.1 مليون فرنك سويسري.

**الأصول الأخرى**



تتألف الأصول الأخرى أساسا من حسابات مدينة لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات برصيد يبلغ 40.9 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015. ويشمل ذلك طلبات معاهدة البراءات المودعة لدى مكاتب تسلم الطلبات وربما تلقتها الويبو ولكن لم تتلق بعد أية رسوم مقابلة لها. وتتألف أساسا الحسابات المدينة والمبالغ الأخرى المدفوعة مقدّما في 31 ديسمبر 2015 من الضرائب الأمريكية المستحقة الاسترداد بمبلغ 6.3 مليون فرنك سويسري. وتتكون المبالغ المدفوعة مقدما أساسا من سلف للموظفين لأغراض منح التعليم بمبلغ 4.9 مليون فرنك سويسري.

وتشمل الموجودات أساساً المنشورات وإمدادات الورق بقيمة إجمالية بلغت 1.5 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015. وتتألف الأصول غير الجارية الأخرى البالغة قيمتها 8.9 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015 من مدفوعات الويبو لمؤسسة مركز جنيف الدولي من أجل تشييد مبنى في شارع مورييون في جنيف بسويسرا. وأبرمت الويبو اتفاقاً لتأجير المبنى من المؤسسة المذكورة، ويرصد جزء من هذه المدفوعات كدفعة مقدمة للإيجار في إطار البيانات المالية. وأما الجزء المتبقي فيساوي القرض الذي منحته الويبو للمؤسسة ويُحسب بتكلفته الاهتلاكية (8.3 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015).

**‏المبالغ المستحقة الدفع والمبالغ المتسلمة قبل استحقاقها**



تتألف التحويلات المستحقة الدفع من رسوم تحصّلها المنظمة بالنيابة عن الأطراف المتعاقدة بموجب اتفاق مدريد وبروتوكوله واللائحة التنفيذية المشتركة لاتفاق لاهاي. وإضافة إلى ذلك، يحصِّل المكتب الدولي للمنظمة بصفته مكتبا لتسلم الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات أموالا من المودعين لتغطية تكلفة مدفوعات إدارات البحث الدولي. وفضلاً عن ذلك، تحصِّل المنظمة الرسوم المدفوعة مباشرة إلى الوسطاء والمحكمين عن الحالات المعالجة في إطار مركز التحكيم والوساطة. وتمسك المنظمة هذه الأموال مؤقتا إلى أن تحوَّل إلى المستفيد النهائي وفقا لأحكام مختلف المعاهدات والاتفاقات التي تديرها المنظمة.

وأما المبالغ التي تسلمتها المنظمة قبل استحقاقها، فينبع أغلبها من الإيرادات المؤجلة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات، ووصل رصيدها إلى 217.1 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015. ويبلغ العدد التقديري للطلبات المودعة حتى ذلك التاريخ ولم تنشر بعد 534 155 طلباً. وتقيَّد الإيرادات المتأتية من رسوم معالجة الطلبات الدولية (بناء على نظام معاهدة البراءات ونظامي مدريد ولاهاي) لدى نشر الطلب. ويؤجل قيد إيرادات رسوم تكلفة الصفحات الإضافية المتعلقة بطلبات البراءات الدولية المودعة بناء على معاهدة البراءات حتى يُنشر الطلب المعني. وإضافة إلى ذلك، يؤجل قيد جزء من رسوم طلبات البراءات الدولية التي تغطي تكاليف ترجمة تقارير الأهلية للبراءة غير المودعة باللغة الإنكليزية حتى الانتهاء من الترجمة.

**مستحقات الموظفين**



يتضح من هذا الجدول أن للتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة نصيب الأسد في خصوم مستحقات الموظفين، إذ يستأثر بنسبة 80.0 بالمئة من إجمالي الخصوم في 31 ديسمبر 2015. وقد زادت الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة بمبلغ 17.7 مليون فرنك سويسري خلال الثنائية 2014/15، ويبين الجدول التالي تفاصيل هذه الزيادة:



يضطلع أكتوراي مستقل بحساب الخصوم ويسجل الكلفة المستقبلية لحصة الويبو في أقساط التأمين الصحي الجماعي لمتقاعدي الويبو الحاليين والمتقاعدين المتوقعين في المستقبل. وتكلفة الخدمة الجارية تساوي الأثر الصافي الناجم عن خدمة الموظفين خلال الثنائية. وأما تكلفة الفائدة فهي نتيجة اقتراب كل موظف عامل بالمنظمة من سن استحقاق التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة. وتساوي المستحقات التي تدفعها المنظمة كل عام المساهمات الشهرية (65.0 بالمئة من الأقساط حالياً) التي تسددها المنظمة للمتقاعدين المشتركين في التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة.

**القروض**



اقترضت المنظمة مبلغين من المال من مؤسسة مباني المنظمات الدولية (50.8 مليون فرنك سويسري و8.41 مليون فرنك سويسري اعتُمدا في عامي 1977 و1987 على التوالي) بغية تشييد مقرها في جنيف بسويسرا. وكانت تلك القروض في الأصل خاضعة لفوائد لكن وافقت الإدارة الفدرالية للعلاقات الخارجية في سنة 1996 على التخلي عن تحصيل أية مدفوعات إضافية من الفوائد، فلم تعد القروض تتطلب حاليا سوى تسديد أصل الدين.

وفي فبراير 2008، أبرمت المنظمة عقدا مع بنك كنتون جنيف وبنك كنتون فو لاقتراض مبلغ 114.0 مليون فرنك سويسري زائد مبلغ إضافي محتمل قدره 16.0 مليون فرنك سويسري لتمويل جزء من تكلفة تشييد المبنى الإداري الجديد حتى 28 فبراير 2011. وأما المبلغ الإضافي وقيمته 16.0 مليون فرنك سويسري فأنفق بتاريخ 27 يناير2011. وحدد سعر الفائدة بالفرنك السويسري وفقا لمؤشر سواب ليبور (Swap LIBOR) لمدة 15 سنة زائد هامش يتراوح بين 0.30 بالمئة و0.70 بالمئة حسب مدة القرض التي حددتها المنظمة. وبلغت مدفوعات الفوائد في الثنائية 2014/15 ما مجموعه 6.1 مليون فرنك سويسري. وإضافة إلى تسديد الفوائد، يقتضى العقد تسديد دفعات من أصل الدين سنويا بنسبة 3.0 بالمئة من المبلغ الإجمالي المقترض ابتداء من 28 فبراير 2012 أي القرض الأصلي البالغ 114.0 مليون فرنك سويسري زائد القرض الإضافي البالغ 16.0 مليون فرنك سويسري. وفي نوفمبر 2015، دفعت المنظمة القسط الأول الإجمالي البالغ 24.0 مليون فرنك سويسري لتسديد القرض. ودفعت القسط الثاني الإجمالي البالغ 16 مليون فرنك سويسري في يناير 2016.

**الخصوم الأخرى**



‏تتعرض المنظمة للإجراءات القضائية كجزء من أنشطة عملها العادي. وعليه، وضعت المنظمة مخصصات لتغطية التكاليف القانونية الناجمة عن بعض الالتزامات القانونية التي قد تقتضي تسوية في المستقبل. وقدِّرت هذه المخصصات بأكبر قدر ممكن من الدقة على أساس المعلومات المتاحة. وبلغت المخصصات لتغطية التكاليف القانونية 0.8 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015.

وتتيح المنظمة لمودعي الطلبات بناء على نظام معاهدة البراءات ونظامي مدريد ولاهاي إمكانية إيداع أموال تحت باب "حسابات جارية" وتعمل المنظمة عمل الأمين عليها إلى أن تُستخدم لتغطية الرسوم الواجب دفعها فيما يتعلق بالطلبات والتجديدات الفردية. وتمسك المنظمة تلك المبالغ إلى حين إيداع الطلبات المعنية. وفور تسلّم الطلب المعني والتصريح، يخفض رصيد الحساب الجاري وتُعامل الأموال على أنها ودائع حتى تسجيل الطلب.

وإضافة إلى ذلك، تحتفظ المنظمة بحسابات مصرفية باسمها من أجل توفير آلية لبعض الأطراف المتعاقدة كي تحوِّل الأموال التي تحصّلها بالنيابة عن المنظمة. ولا تقيد المنظمة رصيد تلك الحسابات في باب الإيرادات حتى يُطلِع الطرف المتعاقد المعني المنظمة بأن الأموال المقيدة في تلك الحسابات إيرادات للمنظمة.

**الوضع المالي بحسب كل قطاع**

تُعرض تقارير القطاعات في شكل يمثل مختلف الاتحادات باعتبارها القطاعات التي تتألف منها المنظمة. وخصص جزء منفصل للحسابات الخاصة التي تمثل الإسهامات الطوعية التي تديرها الويبو نيابة عن الجهات المانحة لتنفيذ برامج تتعلق بولاية الويبو.

وتقضي المعايير المحاسبية الدولية أن تكشف الويبو عن أصولها وخصومها في كل قطاع بالمنظمة. وتملك المنظمة ككل الأصول والخصوم، خلاف الأموال الاحتياطية ورؤوس الأموال العاملة التي تكون صافي الأصول، وهي مسؤولة عنها، وليس لاتحادات أو قطاعات بعينها أصول أو خصوم. وتدعم الأصول والخصوم عامة عدداً كبيراً من أنشطة تقديم الخدمات في إطار الاتحادات المتعددة. ويتعلق الاستثناء الوحيد بالملكية الاستثمارية في ميران التي ترجع ملكيتها إلى اتحاد مدريد. وبناء على ذلك، فإن الأصول والخصوم الفردية لا تذكر عند الكشف عن المعلومات المتعلقة بالقطاعات أو الاتحادات الفردية. ولا تبين القطاعات الفردية إلا صافي الأصول، بما في ذلك الأموال الاحتياطية ورؤوس الأموال العاملة، كما هو موضح في الجدول التالي:



تحليل بيان الأداء المالي

**التوفيق بين النتيجة بناء على الميزانية والنتيجة بناء على المعايير المحاسبية الدولية 2014/15**

حُقق فائض قدره 133.1 مليون فرنك سويسري، بحسب نتيجة ميزانية الثنائية 2014/15، مقارنة بفائض قدره 70.3 مليون فرنك سويسري وفقاً للبيانات المالية المعدة بناء على المعايير المحاسبية الدولية. ويبين الرسم البياني التالي الفوارق الرئيسية بين النتيجتين:

**الانتقال من النتيجة بناء على الميزانية إلى النتيجة بناء على المعايير المحاسبية الدولية للثنائية – 2014/15**



*الفوارق بحسب الجهة المعنية*

تشمل بيانات الويبو المالية المعدّة على أساس المعايير المحاسبية الدولية جميع مجالات المنظمة وأنشطتها. ويمثل إدراج النتائج قبل إجراء تسويات المعايير المحاسبية الدولية على الحسابات الخاصة (عجز قدره 0.1 ملايين فرنك سويسري) والمشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية (عجز قدره 40.3 مليون فرنك سويسري) "الفوارق بحسب الجهة المعنية" بين نتيجة الميزانية والفائض بحسب البيانات المالية.

*الفوارق على أساس محاسبي*

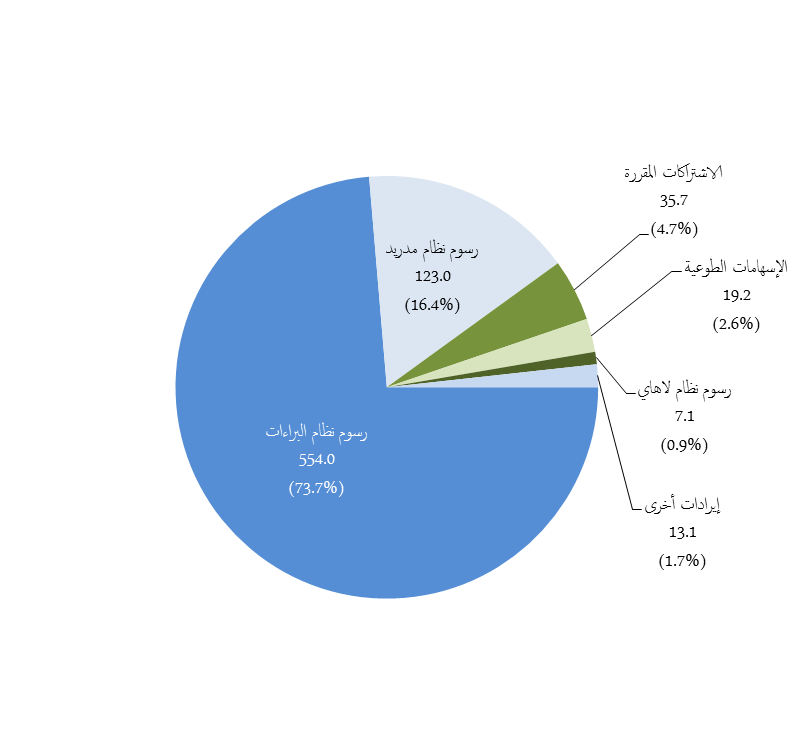
يؤدي تطبيق المحاسبة على أساس الاستحقاق الكامل وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام إلى عدد من الفوارق المحاسبية التي تؤثر في نتيجة الثنائية. والأثر الصافي لتلك التسويات في الثنائية هو عجز قدره 22.4 مليون فرنك سويسري:

* وفقا للمعايير المحاسبية الدولية، تقيّد إيرادات المساهمات الطوعية في إطار الحسابات الخاصة عند توفر شروط الاتفاقات مع المانحين وتحمل المصاريف تماشيا مع برنامج العمل. وتؤدي التسوية إلى زيادة في نتيجة الثنائية قدرها 0.1 مليون فرنك سويسري.
* وعند تطبيق المعايير المحاسبية الدولية، تؤجل إيرادات الرسوم إلى حين تحصيلها، وفي حالة الطلبات الدولية عند النشر النهائي للطلب. وبالنسبة إلى الطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات، تُقيد الحسابات المدينة أيضا عندما يودع طلب ولم تحصل المنظمة أي رسم. وتقيد الويبو أيضاً الإيرادات المؤجلة المتعلقة بتمويل الإنشاءات الأمنية التي تشيدها مؤسسة FIPOI. وكان التأثير الصافي لهذه التسويات هو انخفاض الإيرادات بمبلغ 44.2 مليون فرنك سويسري. ويعزى ذلك أساساً إلى زيادة رصيد إيرادات الرسوم المحصلة (نظام معاهدة البراءات ونظاما مدريد ولاهاي) من 198.5 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2013 إلى 219.2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015. وفي الفترة ذاتها انخفضت مبالغ الرسوم المستحقة بناء على معاهدة البراءات من 62.4 مليون فرنك سويسري إلى 40.9 مليون فرنك سويسري.
* وتشمل نتيجة الثنائية بناء على المعايير المحاسبية الدولية مصروفات اهتلاك المباني والمعدات ومصروفات استهلاك الأصول غير الملموسة نظرا إلى أن تكاليف هذه الأصول موزعة على عمرها الإنتاجي. وبلغ مجموع تكاليف الاهتلاك والاستهلاك للثنائية 20.1 مليون فرنك سويسري.
* وتستلزم المعايير المحاسبية الدولية قيد مستحقات الموظفين التي يحصل عليها الموظفون ولكنها لم تسدد بعد باعتبارها خصوماً للمنظمة. وتجعل تسويات المعايير المحاسبية الدولية إجمالي الخصوم المقيدة في البيانات المالية موائمة لطريقة حساب تلك الخصوم بما يتفق مع المعايير المحاسبية الدولية، بما فيها تلك التي أعدها الأكتواريون الخارجيون. وازدادت خصوم مستحقات الموظفين المرصودة بموجب المعايير المحاسبية الدولية (التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة، ومنح العودة إلى الوطن والسفر، والإجازات السنوية المتراكمة، والإجازات لزيارة الوطن، والساعات الإضافية، وصندوق المعاشات التقاعدية المقفل) بمبلغ 20.5 مليون فرنك سويسري خلال الثنائية. وفي إطار البرنامج والميزانية، فُرض رسم نسبته 6.0 بالمئة على تكاليف الوظائف لتمويل مستحقات الموظفين بعد نهاية الخدمة. وخلال الثنائية، أدى هذا الرسم إلى تخصيص 13.5 مليون فرنك سويسري، بعد خصم المستحقات المسددة للموظفين بعد نهاية الخدمة خلال تلك الفترة (مساهمة المنظمة أساساً في أقساط المتقاعدين المتمتعين بالتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة). وفُرض رسم إضافي نسبته 2.0 بالمئة في نهاية سنة 2015 على تكاليف الوظائف في الثنائية، ما أسفر عن مخصصات إضافية قدرها 7.1 مليون فرنك سويسري. ونتيجة لذلك، بلغت التسوية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية اللازمة لمواءمة خصوم مستحقات الموظفين مع الحسابات وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية 0.1 مليون فرنك سويسري يساوي انخفاضاً في النفقات.
* وبموجب المعايير المحاسبية الدولية، ترسمل التكاليف المتعلقة بالبناء وتحسين المباني. وقلل ذلك من نفقات الثنائية 2014/15 بمبلغ 36.5 مليون فرنك سويسري. وعلى المنوال نفسه، يرسمَّل اقتناء بعض المعدات والبرمجيات بناء على المعايير المحاسبية الدولية، مما قلل من نفقات الثنائية بمبلغ 3.6 مليون فرنك سويسري.
* ‏وتخص التسويات الأخرى بموجب المعايير المحاسبية الدولية زيادة القيمة العادلة للملكية الاستثمارية (ما أسفر عن إيرادات قدرها 1.4 مليون فرنك سويسري) وانخفاض المستحقات عن الاشتراكات المقررة (ما أسفر عن إيرادات قدرها 0.7 مليون فرنك سويسري) وانخفاض الموجودات (ما أسفر عن نفقات قدرها 0.5 مليون فرنك سويسري). وكان الـتأثير الصافي لهذه التسويات زيادة في نتيجة الثنائية قدرها 1.6 مليون فرنك سويسري.

**الإيرادات**

يحتوي الرسم البياني التالي على تحليل للإيرادات في الثنائية 2014/15 على أساس المعايير المحاسبية الدولية:

**مكونات الإيرادات في الثنائية 2014/15 على أساس المعايير المحاسبية الدولية**



وتؤثر التسويات بناء على المعايير المحاسبية الدولية أساساً في رسوم نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات نظراً إلى حركة الإيرادات المؤجلة والحسابات المدينة المؤجلة.

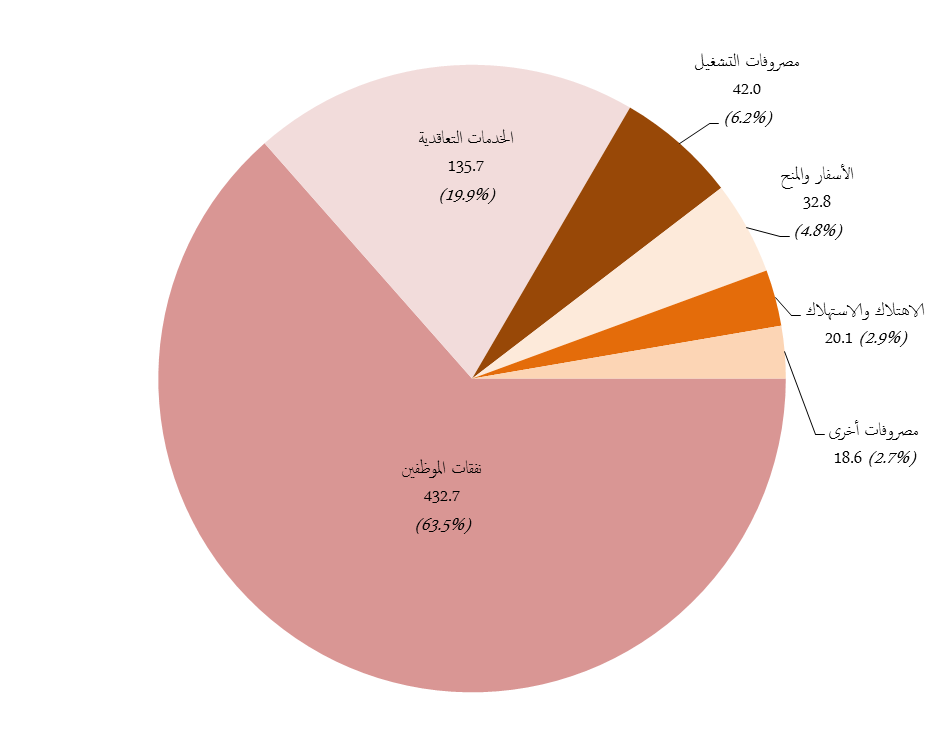
**تفاصيل الإيرادات على أساس المعايير المحاسبية الدولية للثنائية 2014/15**



**المصروفات**

يتضمن الرسم البياني التالي تحليلا للمصروفات في الثنائية 2014/15 على أساس المعايير المحاسبية الدولية:

**مكونات المصروفات في الثنائية 2014/15 على أساس المعايير المحاسبية الدولية**



والتسويات بناء على المعايير المحاسبية الدولية هي في الأساس عبارة عن رسملة مصروفات البناء (يرجى الانتباه إلى أن هذا الأمر يؤثر في العديد من فئات المصروفات ومنها البناء ومصروفات التشغيل ونفقات الموظفين والخدمات التعاقدية) وتكاليف الاهتلاك والاستهلاك.

**تفاصيل المصروفات على أساس المعايير المحاسبية الدولية للثنائية 2014/15**



**الأداء المالي بحسب كل قطاع**

تقضي المعايير المحاسبية الدولية أن تكشف الويبو عن إيراداتها ونفقاتها في كل قطاع بالمنظمة. ويحسب جل الإيرادات في حسابات الويبو بحسب كل اتحاد. وخصصت الإيرادات المتأتية من أرباح الفوائد إلى الاتحادات استناداً إلى مجموع الاحتياطي النقدي والإيرادات الجارية في الثنائية. وتحسب المصروفات بحسب كل برنامج ويعاد تخصيصها إلى مختلف الاتحادات بالاستناد إلى منهجية وافقت عليها الجمعية العامة للويبو كجزء من وثيقة الويبو للبرنامج والميزانية المعتمدة للثنائية 2014/15. وتحسب الإيرادات والمصروفات المتصلة بالحسابات الخاصة) بشكل منفصل في نظام المحاسبة المالية.

وتعتبر تكاليف برنامج الدعم التي تكبدتها الاتحادات لدعم الحسابات الخاصة التكاليف الوحيدة المشتركة بين القطاعات. وتمول الحسابات الخاصة تكاليف برنامج الدعم استناداً إلى نسبة مئوية من إجمالي النفقات المباشرة المحددة في الاتفاق المبرم مع الجهة المانحة التي تقدم الإسهامات الطوعية.



بيان الوضع المالي بحسب مصدر التمويل

**في 31 ديسمبر 2015**

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



بيان الأداء المالي بحسب مصدر التمويل

**في 31 ديسمبر 2015**

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



الاشتراكات وصناديق رؤوس الأموال العاملة

الجدول 10 والجدول 10(ثانيا) الاشتراكات وفقا للنظام أحادي الاشتراكات

*أسس تحديد الاشتراكات*

تحدد اشتراكات كل دولة عضو بناء على قرارات اتخذها في سنة 2003 كل من مؤتمر الويبو والجمعيات المختصة لبعض الاتحادات التي تديرها الويبو فيما يتعلق بالنظام أحادي الاشتراكات (الفقرتان 166 و167 من الوثيقة A/39/15).

تحديد الاشتراكات

وافقت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات التي تديرها الويبو في 12 ديسمبر 2013 على مبالغ الاشتراكات للثنائية 2014/15 (الفقرة 21 من الوثيقة A/52/6).

*الجدول 10 توزيع مبلغ الاشتراكات الإجمالي لسنة 2014 على مختلف الفئات*







*الجدول 10(ثانيا) توزيع مبلغ الاشتراكات الإجمالي لسنة 2015 على مختلف الفئات*







**الاشتراكات غير المسددة في 31 ديسمبر 2015 والاشتراكات المتأخرة للبلدان الأقل نموا التي لديها حساب خاص (مجمّد)**

















*\* تسديد جزئي*

*\*\* كانت مبالغ الاشتراكات واجبة السداد حتى سنة 1993 وفقا لاتحادات باريس وبرن والتصنيف الدولي للبراءات ونيس ولوكارنو وفيينا، وواجبة السداد اعتبارا من سنة 1994 وفقا للنظام أحادي الاشتراكات. وبناء على القرارات التي اتخذتها جمعيتا اتحاد باريس واتحاد برن ومؤتمر الويبو خلال دوراتها في سنة 1991، يقيّد مبلغ الاشتراكات المتأخرة لكل بلد من البلدان الأقل نموا، فيما يتعلق بالسنوات السابقة لسنة 1990، في حساب خاص جمِّد رصيده في 31 ديسمبر 1989. ويشار إلى تلك المبالغ بعبارة ""باريس مجمّد"" وبعبارة ""برن مجمّد"" وبعابرة ""الويبو مجمّد"" على التوالي.*

**إجمالي الاشتراكات غير المسدّدة**

(باستثناء الاشتراكات المتأخرة للبلدان الأقل نموا التي لديها حساب خاص (مجمّد))



**الاشتراكات غير المسدّدة من قبل البلدان الأقل نموا التي لديها حساب خاص (مجمّد)**



الجدول 11 الاشتراكات المستلمة قبل استحقاقها



الجدول 12 صناديق رؤوس الأموال العاملة في 31 ديسمبر 2015























*إجمالي صناديق رؤوس الأموال العاملة*



*مجموع رؤوس الأموال العاملية المتبقية*



\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1 أنشئ صندوق رأس المال العامل لاتحاد باريس في عام 1978 برصيد قدره 000 000 2 فرنك سويسري (الوثيقة AB/VII/23، الفقرتان 301 و302). وحيث أن جمعية هذا الاتحاد كانت قد قررت استخدام ذلك الصندوق لتغطية النفقات الاستثنائية للمؤتمر الدبلوماسي المعني بمراجعة اتفاقية باريس (دورات سنوات 1980 و1981 و1982 و1984 والاجتماعات التحضيرية والتشاورية للسنوات من 1984 إلى 1987)، فإن جمعية هذا الاتحاد قررت أيضا، خلال اجتماعها لسنة 1983، تشكيل هذا الصندوق مجددا كصندوق رأس مال عامل بمبلغ قدره 000 000 2 فرنك (الفقرة 11"1" من الوثيقةP/A/VIII/3 ). وتنيجة لذلك كان رصيد صندوق رأس المال العامل لاتحاد باريس يبلغ 894.11 592 1 فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2015.

وفي عام 2015، وافقت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو على أن ترد رصيد صندوق رأس المال العامل لاتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات إلى الدول الأعضاء في هذا الاتحاد على هيئة خصم من الاشتراكات المستحقة خلال الثنائية 2016/17.

2 أنشئ صندوق رأس المال العامل لاتحاد لوكارنو في سنة 1973 برصيد قدره 000 30 فرنك (الفقرة 152 من الوثيقة AB/IV/35).أنشئ صندوق رأس المال العامل لاتحاد لوكارنو في سنة 1973 برصيد قدره 000 30 فرنك (الفقرة 152 من الوثيقة AB/IV/35). وعقب انضمام هولندا وانسحاب الولايات المتحدة الأمريكية، بلغ رصيد صندوق رأس المال العامل 494 29 فرنكا في 31 ديسمبر 2015.

توزيع رسوم مدريد ولاهاي

اتحاد مدريد - الرسوم الإضافية - سنة 2014

**الرسوم المحصلة**

حصلت الويبو في سنة 2014 على رسوم إضافية بلغ مجموعها 800 135 3 فرنك سويسري لقاء التسجيلات والتجديدات بالاستناد إلى الجدول الساري اعتبارا من 1 سبتمبر 2008 [المادة 8(2)(ب) من اتفاق مدريد والمادة 8(2)"2" من بروتوكول اتفاق مدريد].

**توزيع الرسوم**

تنص القاعدة 37 من اللائحة التنفيذية المشتركة بين اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات وبروتوكوله على أن المعامل المشار إليه في المادتين 8(5) و8(6) من الاتفاق وبروتوكوله، والذي تستفيد منه الدول الأطراف في الاتفاق أو في البروتوكول، حسب الحالة، لأغراض توزيع الرسوم الإضافية والرسوم التكميلية، هو:

واحد بالنسبة إلى الأطراف المتعاقدة التي لا تجري أيًّا من الفحوص المذكورة أدناه؛

اثنان بالنسبة إلى الأطراف المتعاقدة التي تفحص أسباب الرفض المطلقة فقط؛

ثلاثة بالنسبة إلى الأطراف المتعاقدة التي تجري فحصا على الأسبقية أيضا بناء على اعتراض الغير؛

أربعة بالنسبة إلى الأطراف المتعاقدة التي تجري أيضا ذلك الفحص تلقائيا ودون أي طلب، والنسبة أيضا إلى الأطراف المتعاقدة التي تجري بحوثا عن الأسبقية تلقائيا ودون أي طلب، مع بيان أهم الأسبقيات.

وفيما يلي عدد التعيينات الواردة في التسجيلات أو التجديدات التي حصلت لقاءها الويبو على رسم إضافي قدره 100 فرنك سويسري لكل صنف من السلع والخدمات بعد الصنف الثالث بحسب المعامل المحدد لها:

واحد 1018 أنتيغوا وبربودا

اثنان 658 26 إيطاليا، لختنشتاين، موناكو، سانت مارتن (مملكة هولندا)

ثلاثة 435 98 النمسا، بنيلوكس، كرواتيا، فرنسا، ألمانيا، لاتفيا، ليسوتو، ليتوانيا، سان مارينو، سلوفينيا، سويسرا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة

أربعة 149 224 ألبانيا، الجزائر، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، بوتان، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بلغاريا، الصين، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، مصر، هنغاريا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، كازاخستان، كينيا، قيرغيزستان، ليبريا، مدغشقر، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا1، سان تومي وبرينسيبي، صربيا، سيراليون، سلوفاكيا، إسبانيا، السودان، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، أوكرانيا، فييت نام، زامبيا

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1 اعتبارا من 17 أغسطس 2013

ويجب تقسيم الرسوم المحصلة وقدرها 800 135 3 فرنك سويسري على 235 246 1 [1018 + (658 26× 2) 316 53 + (435 98 × 3) 305 295 + (149 224 × 4) 596 896]. ويستخلص من ذلك أن المبلغ المستحق لكل علامة مطلوب حمايتها هو 2.516218850 فرنك سويسري لكل نقطة من المعامل [800 135 3 : 235 246 1] كما يلي:

واحد 2.51621885 فرنك سويسري

اثنان 5.03243770 فرنك سويسري

ثلاثة 7.54865655 فرنك سويسري

أربعة 10.06487540 فرنك سويسري

وفيما يلي توزيع الرسوم الإضافية:





اتحاد مدريد - الرسوم التكميلية - سنة 2014

**الرسوم المحصلة**

حصلت الويبو في سنة 2014 على رسوم تكميلية بلغ مجموعها 400 436 37 فرنك سويسري لقاء 364 374 تعيينا (جرت أثناء التسجيل أو بعد التسجيل أو أثناء التجديد) بالاستناد إلى الجدول الساري اعتبارا من 1 سبتمبر 2008 [المادة 8(2)(ج) من اتفاق مدريد والمادة 8(2)"3" من بروتوكول اتفاق مدريد].

**توزيع الرسوم**

توزَّع الرسوم بالاستناد إلى عدد التعيينات [المادة 8(6) من اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات وبروتوكوله] وإلى المعامل المنطبق [القاعدة 37 من اللائحة التنفيذية المشتركة بين اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات وبروتوكوله].

وفيما يلي عدد التعيينات التي حصلت لقاءها الويبو على رسم تكميلي قدره 100 فرنك سويسري بحسب المعامل المحدد لها:

واحد 136 1 أنتيغوا وبربودا

اثنان 633 27 إيطاليا، لختنشتاين، موناكو، سانت مارتن (مملكة هولندا)

ثلاثة 887 101 النمسا، بنيلوكس، كرواتيا، فرنسا، ألمانيا، لاتفيا، ليسوتو، ليتوانيا، سان مارينو، سلوفينيا، سويسرا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة

أربعة 708 243 ألبانيا، الجزائر، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، بوتان، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بلغاريا، الصين، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، مصر، هنغاريا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، كازاخستان، كينيا، قيرغيزستان، ليبريا، مدغشقر، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سان تومي وبرينسيبي، صربيا، سيراليون، سلوفاكيا، إسبانيا، السودان، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، أوكرانيا، فييت نام، زامبيا

ويجب تقسيم الرسوم المحصّلة وقدرها 400 436 37 فرنك سويسري على 895 336 1 [136 1 + (633 27 × 2) 266 55 + (887 101 × 3) 661 305 + (708 243 × 4) 832 974]. ويستخلص من ذلك أن المبلغ المستحق لكل تعيين مطلوب حمايته هو 28.00249833 فرنك سويسري لكل نقطة من المعامل [400 436 37 : 895 336 1] كما يلي:

واحد 28.00249833 فرنك سويسري

اثنان 56.00499666 فرنك سويسري

ثلاثة 84.00749499 فرنك سويسري

أربعة 112.00999332 فرنك سويسري

وفيما يلي توزيع الرسوم التكميلية:





اتحاد مدريد – إجمالي الرسوم لسنة 2014

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **الرسوم المحصّلة** |  |  |  |
| حصّلت الويبو المبالغ التالية في 2014: |  |  |  |
| الرسوم الإضافية |  | 3,135,800 | فرنك سويسري |
| الرسوم التكميلية |  | 37,436,400 | فرنك سويسري |
|  | المجموع | **40,572,200** | **فرنك سويسري** |

**التوزيع**

يوزّع إجمالي الرسوم الإضافية والرسوم التكميلية المحصّلة كما يلي:







اتحاد مدريد - الرسوم الإضافية - سنة 2015

**الرسوم المحصلة**

حصلت الويبو في سنة 2015 على رسوم إضافية بلغ مجموعها 100 491 3 فرنك سويسري لقاء التسجيلات والتجديدات بالاستناد إلى الجدول الساري اعتبارا من 1 سبتمبر 2008 [المادة 8(2)(ب) من اتفاق مدريد والمادة 8(2)"2" من بروتوكول اتفاق مدريد].

**توزيع الرسوم**

تنص القاعدة 37 من اللائحة التنفيذية المشتركة بين اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات وبروتوكوله على أن المعامل المشار إليه في المادتين 8(5) و8(6) من الاتفاق وبروتوكوله، والذي تستفيد منه الدول الأطراف في الاتفاق أو في البروتوكول، حسب الحالة، لأغراض توزيع الرسوم الإضافية والرسوم التكميلية، هو:

واحد بالنسبة إلى الأطراف المتعاقدة التي لا تجري أيًّا من الفحوص المذكورة أدناه؛

اثنان بالنسبة إلى الأطراف المتعاقدة التي تفحص أسباب الرفض المطلقة فقط؛

ثلاثة بالنسبة إلى الأطراف المتعاقدة التي تجري فحصا على الأسبقية أيضا بناء على اعتراض الغير؛

أربعة بالنسبة إلى الأطراف المتعاقدة التي تجري أيضا ذلك الفحص تلقائيا ودون أي طلب، وبالنسبة أيضا إلى الأطراف المتعاقدة التي تجري بحوثا عن الأسبقية تلقائيا ودون أي طلب، مع بيان أهم الأسبقيات.

وفيما يلي عدد التعيينات الواردة في التسجيلات أو التجديدات التي حصلت لقاءها الويبو على رسم إضافي قدره 100 فرنك سويسري لكل صنف من السلع والخدمات بعد الصنف الثالث بحسب المعامل المحدد لها:

واحد 269 1 أنتيغوا وبربودا

اثنان 674 26 إيطاليا، لختنشتاين، موناكو، سانت مارتين (مملكة هولندا)

ثلاثة 072 100 النمسا، بنيلوكس، كرواتيا، فرنسا، ألمانيا، لاتفيا، ليسوتو، ليتوانيا، سان مارينو، سلوفينيا، سويسرا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة

أربعة 610 236 ألبانيا، الجزائر، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، بوتان، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بلغاريا، كمبوديا1، الصين، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، مصر، غامبيا2، هنغاريا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، كازاخستان، كينيا، قيرغيزستان، ليبريا، مدغشقر، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سان تومي وبرينسيبي، صربيا، سيراليون، سلوفاكيا، إسبانيا، السودان، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، أوكرانيا، فييت نام، زامبيا، زيمبابوي3

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1 اعتبارا من 5 يونيو 2015

2 اعتبارا من 18 ديسمبر 2015

3 اعتبارا من 11 مارس 2015

ويجب تقسيم الرسوم المحصلة وقدرها 100 491 3 فرنك سويسري على 273 301 1 [269 1 + (674 26 × 2) 348 53 + (072 100 × 3) 216 300 + (610 236 × 4) 440 946]. ويستخلص من ذلك أن المبلغ المستحق لكل علامة مطلوب حمايتها هو 2.68283442 فرنك سويسري لكل نقطة من المعامل [800 491 3 : 273 301 1] كما يلي:

واحد 2.68283442 فرنك سويسري

اثنان 5.36566884 فرنك سويسري

ثلاثة 8.04850326 فرنك سويسري

أربعة 10.73133768 فرنك سويسري

وفيما يلي توزيع الرسوم الإضافية:







اتحاد مدريد - الرسوم التكميلية - سنة 2015

**الرسوم المحصلة**

حصلت الويبو في سنة 2015 على رسوم تكميلية بلغ مجموعها 300 630 38 فرنك سويسري لقاء 303 386 تعيينات (جرت أثناء التسجيل أو بعد التسجيل أو أثناء التجديد) بالاستناد إلى الجدول الساري اعتبارا من 1 سبتمبر 2008 [المادة 8(2)(ج) من اتفاق مدريد والمادة 8(2)"3" من بروتوكول اتفاق مدريد].

**توزيع الرسوم**

توزَّع الرسوم بالاستناد إلى عدد التعيينات [المادة 8(6) من اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات وبروتوكوله] وإلى المعامل المنطبق [القاعدة 37 من اللائحة التنفيذية المشتركة بين اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات وبروتوكوله].

وفيما يلي عدد التعيينات التي حصلت لقاءها الويبو على رسم تكميلي قدره 100 فرنك سويسري بحسب المعامل المحدد لها:

واحد 365 1 أنتيغوا وبربودا

اثنان 412 27 إيطاليا، لختنشتاين، موناكو، سانت مارتين (مملكة هولندا)

ثلاثة 055 103 النمسا، بنيلوكس، كرواتيا، فرنسا، ألمانيا، لاتفيا، ليسوتو، ليتوانيا، سان مارينو، سلوفينيا، سويسرا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة

أربعة 471 254 ألبانيا، الجزائر، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، بوتان، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بلغاريا، كمبوديا1، الصين، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، مصر، غامبيا2، هنغاريا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، كازاخستان، كينيا، قيرغيزستان، ليبريا، مدغشقر، منغوليا، الجبل الأسود، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سان تومي وبرينسيبي، صربيا، سيراليون، سلوفاكيا، إسبانيا، السودان، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، أوكرانيا، فييت نام، زامبيا، زيمبابوي3

ويجب تقسيم الرسوم المحصلة وقدرها 300 630 38 فرنك سويسري على 238 383 1 [365 1 + (412 27 × 2) 824 54 + (055 103 × 3) 165 309 + (471 254 × 4) 884 017 1]. ويستخلص من ذلك أن المبلغ المستحق لكل تعيين مطلوب حمايته هو 27.92744271 فرنكا سويسريا لكل نقطة من المعامل [300 630 38 : 238 383 1] كما يلي:

واحد 27.92744271 فرنك سويسري

اثنان 55.85488542 فرنك سويسري

ثلاثة 83.78232813 فرنك سويسري

أربعة 111.70977084 فرنك سويسري

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1 اعتبارا من 5 يونيو 2015

2 اعتبارا من 18 ديسمبر 2015

3 اعتبارا من 11 مارس 2015

وفيما يلي توزيع الرسوم التكميلية:





اتحاد مدريد – إجمالي الرسوم لسنة 2015

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **الرسوم المحصّلة** |  |  |  |
| حصّلت الويبو المبالغ التالية في 2015: |  |  |  |
| الرسوم الإضافية |  | 3,491,100.00 | فرنك سويسري |
| الرسوم التكميلية |  | 38,630,300.00 | فرنك سويسري |
|  | المجموع | **42,121,400.00** | **فرنك سويسري** |

**التوزيع**

يوزّع إجمالي الرسوم الإضافية والرسوم التكميلية المحصّلة كما يلي:







بروتوكول اتفاق مدريد - الرسوم الفردية – سنة 2014

*أولا. الرسوم المحصلة*

حصلت الويبو في سنة 2014 على رسوم فردية بلغ مجموعها 409 235 136 فرنكات سويسرية بناء على المادة 8(7) من بروتوكول اتفاق مدريد، وكان مبلغ 241 858 128 منها في شكل مدفوعات كاملة أو الجزء الأول من الرسم الفردي ومبلغ 168 377 7 منها في شكل دفعات ثانية لأغراض التعيينات وفقا للقاعدة 34(3)(أ).

(أ) فيما يلي عدد التعيينات التي حصلت لقاءها الويبو على رسم فردي في شكل مدفوعات كاملة أو الجزء الأول منها:





(ب) وفيما يلي عدد التعيينات التي حصلت لقاءها الويبو على الدفعة الثانية:



\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1 اعتبارا من 12 يونيو 2014

2 اعتبارا من 1 ديسمبر 2014

*ثانيا. توزيع الرسوم*

قيِّدت الرسوم الفردية في الحسابات الخاصة بالأطراف المتعاقدة لدى المكتب الدولي خلال الشهر التالي لتدوين التسجيل الدولي أو التعيين اللاحق أو التجديد الذي سدّد عنه الرسم الفردي [القاعدة 38 من اللائحة التنفيذية المشتركة].

**اتحاد مدريد - رسوم المعالجة الوطنية – سنة 2014**

*أولا. الرسوم المحصلة*

حصلت الويبو في سنة 2014 على رسوم معالجة وطنية بلغ مجموعها 300 172 فرنك سويسري، وفقا لما حددته المكاتب المعنية بالنسبة لطلبات التسجيل الدولي المرسلة على مدى السنة عبر إجراء دمج عمليات التسجيل الدولي الذي يعد الوسيلة الجديدة للتواصل الإلكتروني بين الأطراف المتعاقدة في اتفاق مدريد و/أو برتوكول اتفاق مدريد والمكتب الدولي، والذي بدأ العمل به اعتبارا من ديسمبر 2013.

ويلي بيان عدد طلبات التسجيل الدولي التي حصلت لقاءها الويبو على رسم للمعالجة الوطنية:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | عدد طلبات التسجيل الدولي | رسوم المعالجة الوطنية المحصّلة  (بالفرنك السويسري) |
| بنيلوكس | 1,723 | 172,300 |

وقيِّدت رسوم المعالجة الوطنية في الحسابات الخاصة بالأطراف المتعاقدة لدى المكتب الدولي في الشهر التالي لتسلم طلب التسجيل الدولي.

بروتوكول اتفاق مدريد - الرسوم الفردية – سنة 2015

*أولاً. الرسوم المحصلة*

حصلت الويبو في سنة 2015 على رسوم فردية بلغ مجموعها 792 302 164 فرنكا سويسريا بناء على المادة 8(7) من بروتوكول اتفاق مدريد، وكان مبلغ 562 675 156 منها في شكل مدفوعات كاملة أو الجزء الأول من الرسم الفردي ومبلغ 230 627 7 منها في شكل دفعات ثانية لأغراض التعيينات وفقا للقاعدة 34(3)(أ).

(أ) فيما يلي عدد التعيينات التي حصلت لقاءها الويبو على رسم فردي في شكل مدفوعات كاملة أو الجزء الأول منها:



\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1 اعتبارا من 5 مارس2015



(ب) وفيما يلي عدد التعيينات التي حصلت لقاءها الويبو على الدفعة الثانية:



*ثانيا. توزيع الرسوم*

قيِّدت الرسوم الفردية في الحسابات الخاصة بالأطراف المتعاقدة لدى المكتب الدولي خلال الشهر التالي لتدوين التسجيل الدولي أو التعيين اللاحق أو التجديد الذي سدّد عنه الرسم الفردي [القاعدة 38 من اللائحة التنفيذية المشتركة].

**اتحاد مدريد - رسوم المعالجة الوطنية – سنة 2015**

*أولا. الرسوم المحصلة*

حصلت الويبو في سنة 2015 على رسوم معالجة وطنية بلغ مجموعها 484 236 فرنكا سويسريا، وفقا لما حددته المكاتب المعنية، بالنسبة لطلبات التسجيل الدولي المرسلة على مدى السنة عبر إجراء دمج عمليات التسجيل الدولي الذي يعد الوسيلة الجديدة للتواصل الإلكتروني بين الأطراف المتعاقدة في اتفاق مدريد و/أو برتوكول اتفاق مدريد والمكتب الدولي، والذي بدأ العمل به اعتبارا من ديسمبر 2013.

ويلي بيان عدد طلبات التسجيل الدولي التي حصلت لقاءها الويبو على رسم للمعالجة الوطنية:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | عدد طلبات التسجيل الدولي | رسوم المعالجة الوطنية المحصّلة  (بالفرنك السويسري) |
| أستراليا2 | 547 | 884 37 |
| بنيلوكس | 986 1 | 600 198 |
| المجموع | 533 2 | 484 236 |

وقيِّدت رسوم المعالجة الوطنية في الحسابات الخاصة بالأطراف المتعاقدة لدى المكتب الدولي في الشهر التالي لتسلّم طلب التسجيل الدولي.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2 منذ 13 مارس 2015 وحتى 6 أغسطس 2015

اتحاد لاهاي - رسوم الدولة ورسوم التعيين - سنة 2014

**الرسوم المحصلة**

حصلت الويبو في سنة 2014 على مبلغ قدره 837 614 2 فرنكا سويسريا من رسوم التعيين العادية بناء على القاعدتين 1.12(أ)"2" و1.12(ب) أو من رسوم التعيين الفردية لقاء التسجيلات الدولية الخاضعة جزئيا لأحكام وثيقة سنة 1960 أو وثيقة سنة 1999 بناء على القاعدة 1.12(أ)"3" أو من رسوم التعيين العادية لقاء تجديدها بناء على القاعدة 1.24(أ)"2" أو من رسوم التعيين الفردية بناء على القاعدة 1.24"3" من اللائحة التنفيذية المشتركة لاتفاق لاهاي، بالاستناد إلى جدول الرسوم الساري منذ 1 يناير 2010.





\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1 منذ 1 يوليو 2014

اتحاد لاهاي - رسوم الدولة ورسوم التعيين - سنة 2015

**الرسوم المحصلة**

حصلت الويبو في سنة 2015 على مبلغ قدره 147 137 4 فرنكا سويسريا من رسوم التعيين العادية بناء على القاعدتين 1.12(أ)"2" و1.12(ب) ومن رسوم التعيين الفردية لقاء التسجيلات الدولية الخاضعة جزئيا لأحكام وثيقة سنة 1960 أو وثيقة سنة 1999 بناء على القاعدة 1.12(أ)"3" أو من رسوم التعيين العادية لقاء تجديدها بناء على القاعدة 1.24(أ)"2" أو من رسوم التعيين الفردية بناء على القاعدة 1.24"3" من اللائحة التنفيذية المشتركة لاتفاق لاهاي، بالاستناد إلى جدول الرسوم الساري منذ 1 يناير 2010.





\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1 اعتباراً من 13 مايو 2015

2 اعتباراً من 13 مايو 2015

اتحاد مدريد واتحاد لاهاي – توزيع رسوم سنة 2014

(المبالغ مبينة بالفرنك السويسري)

- خدمة التسجيل الدولي للعلامات (مدريد): الرسوم الإضافية والرسوم التكميلية ورسوم المعالجة

- خدمة التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية (لاهاي): رسوم الدولة ورسوم التعيين







اتحاد مدريد واتحاد لاهاي – توزيع رسوم سنة 2015

(المبالغ مبينة بالفرنك السويسري)

- خدمة التسجيل الدولي للعلامات (مدريد): الرسوم الإضافية والرسوم التكميلية ورسوم المعالجة

- خدمة التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية (لاهاي): رسوم الدولة ورسوم التعيين









اتحاد مدريد واتحاد لاهاي – حساب إجمالي للثنائية 2014/15

(المبالغ مبينة بالفرنك السويسري)









**الصناديق الاستئمانية**

**الصناديق الاستئمانية في 31 ديسمبر 2015**





**الصناديق الاستئمانية في 31 ديسمبر 2015**

(المبالغ مبيّنة بالفرنك السويسري)



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل صندوق تبرعات (من حكومات أستراليا وفرنسا والنرويج وجنوب أفريقيا والسويد وسويسرا ومن صندوق كريستنسن ونيوزيلندا) يرمي إلى تيسير مشاركة ممثلي الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة في أعمال اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون بين حكومة أستراليا والويبو من أجل المضي في تطوير أنظمة الملكية الفكرية في البلدان الأقل نموا والبلدان النامية.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة مالية خاصة تقدمها حكومة أستراليا إلى الويبو لتنظيم ندوتين عن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. وأغلق هذا الصندوق في ديسمبر 2015.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق تعاون تقني بين حكومة البرازيل والويبو لتعميم ثقافة الملكية الفكرية واعتماد أفضل الممارسات.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون التقني بين حكومة البرازيل والويبو من أجل تنفيذ مبادرات التعاون التقني بين بلدان الجنوب لتعزيز كفاءات البلدان النامية في استخدام أدوات الملكية الفكرية.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق مساهمة بين وكالتين للأمم المتحدة من أجل تنظيم برنامج تدريب للمتفاوضين على تطوير التكنولوجيا من أكتوبر إلى ديسمبر 2015.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون التقني بين حكومة كوستاريكا والويبو من أجل تحديث نظامي البراءات والعلامات في المكتب الوطني للملكية الفكرية. وتمسك حسابات هذا الصندوق الاستئماني وتعدّ تقاريره المالية بالدولار الأمريكي.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون التقني بين حكومة السلفادور والويبو من أجل تحديث النظام الوطني للملكية الصناعية وتعزيزه. وتمسك حسابات هذا الصندوق الاستئماني وتعدّ تقاريره المالية بالدولار الأمريكي.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق بين الجماعة الأوروبية والويبو من أجل تحديث نظام الملكية الفكرية في باكستان. وتمسك حسابات هذا الصندوق الاستئماني وتعدّ تقاريره المالية باليورو.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون التقني بين جمعية فنلندا لحق المؤلف والويبو في مجال أنشطة شعبة الصناعات الإبداعية التابعة للويبو. وتمسك حسابات هذا الصندوق الاستئماني وتعدّ تقاريره المالية باليورو. وأغلق الصندوق في أغسطس 2014.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون التقني بين وزارة فنلندا للتعليم والثقافة والويبو في مجال أنشطة شعبة الصناعات الإبداعية التابعة للويبو. وتمسك حسابات هذا الصندوق الاستئماني وتعدّ تقاريره المالية باليورو. وأغلق الصندوق في أغسطس 2014.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون التقني بين وزارة فنلندا للتعليم والثقافة والويبو في مجال أنشطة قطاع الويبو لحق المؤلف والحقوق المجاورة. وتمسك حسابات هذا الصندوق الاستئماني وتعدّ تقاريره المالية باليورو. وأغلق الصندوق في مايو 2014.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون التقني بين وزارة فنلندا للتعليم والثقافة والويبو في مجال أنشطة قطاع الويبو لحق المؤلف والحقوق المجاورة على الصعيد الوطني.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من حكومة فرنسا لفائدة برنامج الويبو للتعاون لأغراض التنمية في مجال الملكية الصناعية (اتحاد باريس).



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من حكومة ألمانيا من أجل تزويد الويبو بموظفين مهنيين مبتدئين.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون التقني بين الأمانة التقنية للبرنامج الأيبيري-الأمريكي للملكية الصناعية وتعزيز التنمية والويبو من أجل تحديث النظام الوطني للملكية الصناعية وتعزيزه في بلدان مختلفة في المنطقة الأيبيرية-الأمريكية.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون بين حكومة إيطاليا والويبو في مجال النهوض بالملكية الفكرية ومكافحة التقليد وقرصنة منتجات الوسائل المتعددة.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من حكومة إيطاليا من أجل تزويد الويبو بموظف مهني مبتدئ.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من حكومة اليابان لفائدة برنامج الويبو للتعاون لأغراض التنمية في مجال الملكية الصناعية في أفريقيا والبلدان الأقل نموا.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من حكومة اليابان لفائدة برنامج الويبو للتعاون لأغراض التنمية في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من حكومة اليابان لفائدة برنامج الويبو للتعاون لأغراض التنمية في مجال الملكية الصناعية.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من حكومة اليابان من أجل تزويد الويبو بموظف مهني مبتدئ حتى يوليو 2014.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من حكومة اليابان من أجل تزويد الويبو بموظف مهني مبتدئ اعتباراً من مارس 2015.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون بين حكومة المكسيك والويبو من أجل تطوير النظام الوطني للملكية الصناعية وتعزيزه.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق بين المعهد الوطني البرتغالي للملكية الصناعية والويبو من أجل تطوير أنشطة تعاونية مشتركة لفائدة البلدان الناطقة بالبرتغالية. وتمسك حسابات هذا الصندوق الاستئماني وتعدّ تقاريره المالية باليورو.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من حكومة جمهورية كوريا لفائدة برنامج الويبو للتعاون لأغراض التنمية في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من حكومة جمهورية كوريا من أجل تزويد الويبو بموظف مهني يعنى بإدارة الصندوق الاستئماني/جمهورية كوريا/حق المؤلف.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق بين مكتب كوريا للملكية الفكرية والويبو لفائدة برنامج الويبو للتعاون لأغراض التنمية في مجال الملكية الصناعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من حكومة جمهورية كوريا من أجل تزويد الويبو بموظفين مهنيين.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق بين مكتب كوريا للملكية الفكرية والويبو لأغراض تعليم الملكية الفكرية.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من حكومة جمهورية كوريا إلى الويبو لأغراض إذكاء الاحترام لحق المؤلف والحقوق المجاورة



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من حكومة إسبانيا لفائدة برنامج الويبو للتعاون لأغراض التنمية في مجال الملكية الصناعية في بلدان أمريكا اللاتينية.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة مالية خاصة من حكومة سويسرا إلى الويبو لأغراض تمويل مشاركة ممثلي الجماعات الأصلية والمحلية في ندوة الويبو بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليد. وأغلق الصندوق في ديسمبر 2015.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل مساهمة طوعية من القطاع الخاص والمنظمات التي تسعى إلى تحقيق المصلحة العامة من أجل تيسير نفاذ الأشخاص معاقي البصر وغيرهم من الأشخاص العاجزين عن قراءة المطبوعات إلى المصنفات المحمية بحق المؤلف.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون بين مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية والويبو في مجال حق المؤلف في البلدان النامية. وتمسك حسابات هذا الصندوق الاستئماني وتعدّ تقاريره المالية بالدولار الأمريكي. وأغلق الصندوق في أكتوبر 2014.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون بين مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية والويبو في مجال إنفاذ حقوق الملكية الفكرية. وتمسك حسابات هذا الصندوق الاستئماني وتعدّ تقاريره المالية بالدولار الأمريكي. وأغلق الصندوق في يناير 2015.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون بين مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية والويبو من أجل خدمات تتعلق باحتياجات الشركات الصغيرة والمتوسطة في مجال إنفاذ الملكية الفكرية. وتمسك حسابات هذا الصندوق الاستئماني وتعدّ تقاريره المالية بالدولار الأمريكي. وأغلق الصندوق في مايو 2015.



ملاحظة: صندوق استئماني في شكل اتفاق للتعاون التقني بين حكومة أوروغواي والويبو من أجل تطوير النظام الوطني للملكية الفكرية.

[نهاية الوثيقة]

1. \* اتحاد باريس (السنتان 130 و131) واتحاد برن (السنتان 127 و128) واتحاد مدريد (السنتان 123 و124) واتحاد لاهاي (السنتان 89 و90) واتحاد نيس (السنتان 57 و58) واتحاد لشبونة (السنتان 56 و57) والويبو (السنتان 45 و46) واتحاد لوكارنو (السنتان 44 و45) واتحاد التصنيف الدولي للبراءات (السنتان 40 و41) واتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات (السنتان 37 و38) واتحاد التسجيل الدولي للعلامات (السنتان 35 و36) واتحاد فيينا (السنتان 29 و30). [↑](#footnote-ref-1)